No. ... 19 April 1929 Taoen ...

Hoofdredacteur:

D. M. HARDJASOEWANDA

kabantoe

REDACTIE - COMMISSIE.

SWARA-TAMA

SERAT KABAR KATHOLIEK

Medal saben dinten Djoemoewah.

REGINIPOEN LENGGANAN SWARA TAMA

sampoen kalijan regining Soeara Katholiek:

1 taoen . . . f 7,50 } njoewoen kabajar
1/2 „ . . . f 3,75 } roemijin.

Adrèsipoen **Redactie** lan **Administratie**:

XAVERIUS - COLLEGE
MOENTILAN N. I. S.

Drukkerij „Canisius" Djokja.

Isinipoen:

PRADJA RAHAJOE.

Alit, nanging agoeng.

Sampoen kaatoeraken ing Sw. T. ngriki, bilih Ngersa dalem K. S. Bapa satoehoe djoemeneng nata mardika, margi Waarborgenwet i.p. Angger-penanggoeng sampoen sirna, lan sirnanipoen sampoen dipoendamel déning ingkang damel, i.p. Pangerèh Itali. (Soeraosing Angger-penanggoeng ateges: Ngersa dalem tijang alit limrah, ingkang kebawah Pangerèh Itali).

Itjaling angger kaseboet damel „wawoehipoen" K. S. Bapa lan Nata Itali Praboe Emanuel III, sapangerèhipoen. Djangkeping „wawoeh-wawoehan" teksih mawi tamoetinamoe. Nanging poenika samangké dèrèng saged kalampah, ngentosi béndjing awaling woelan Djoeni, i. p. wekdal sabakdaning Ngersa dalem pribadi lan Nata Itali nandaastani (ratificeeren) kekantjing bedamèn. Sang Nata sowan roemijin, ladjeng K. S. Bapa rawoeh mertamoe Nata Itali.

Sampoen kaatoeraken oegi, bilih bawah dalem K. S. Bapa namoeng sekedik; wijaripoen kirang langkoeng namoeng bangsa 44 H. A.; menawi sebaoe kadamel 71 are, dados kradjan dalem namoeng bangsa 61-an baoe. Boten wijar.

Wonten siti poenika Ngersa dalem saged jasa margi sepoer, kantor tilgram lan tilpoen, post lsp. tanpa mawi palilahipoen sinten-sinten. Poenapa malih, samangké K. S. Bapa mawi pangoewaos dalem pribadi saged jasa arta, prangko sakersanipoen, pleg nata sanès pradja.

Sekedik mila, pasitèn bawah dalem, nanging kedaton dalem saloemahing djagad boten wonten ingkang njamèni. Wijaring Kedaton boten kirang saking 55 000 M. pesagi. Djembar semanten waoe ingkang 25 000 M. pesagi kagem èmpèr (gangen) lan „pelataran", antawisipoen dalem-dalem, ingkang sadinten-dinten dados tetingalanipoen tijang atoesan.

Ing Kedaton, poenggawa manggèn wonten 5 atoesan.

Langkoeng tinimbang wijaring Kedaton, i.p. petamanan (Vaticaansche tuinen). Poenika mèh tikel kalih. Wonten satjelaking petamanan poenika Pangerèh Itali énggal badé jasa station, ingkang tjalonipoen ngantos badé toemèmplèk ing petamanan.

Rèhné Ngersa dalem lan Praboe Emanul Nata pijambak-pijambak, mila sadaja ingkang kawengkoe ing Prijagoeng kalih poenika inggih pijambak-pijambak wewenang toewin anggeripoen.

Bedamènipoen K. S. Bapa kalijan Pangerèh Itali boten - babar - pisan gadah teges, bilih Katholicisme lan Fascisme samangké sampoen tjondong, oetawi kalih-kalihipoen samangké sampoen sadèrèk; boten babar pisan. Wiwit mala-boeka K. S. Bapa tanpa mawi maras-miris pambalahipoen dateng dedasar lan tradjang ada-adanipoen Mussolini. Satoehoe dédé padatanipoen K. S. Bapa, alitipoen miris, agengipoen ndépé dateng Pangerèh oetawi tijang ageng sadjinis Mussolini. Tjetanipoen, kita namoeng kantoen ngèngeti sawatawis taoen kapengker, doek ramé-raméning pra ageng. Kala samanten pradja-pradja sawatawis sami njagahi wangsoelipoen pangoewaos dalem K. S. Bapa, samangsa djaja djoeritipoen. Nanging ingkang Sinoewoen K. S. Benedictus XV paring wangsoelan: bilih Ngersa dalem boten badé moendoet oetawi ngoepados wangsoeling pangoewaos dalem sarana pangoewaosing pradja-pradja sanès. Lan wekdal samanten boten wonten pangoewaos ingkang sanget dipoenkepéngini déning para andon prang soepados anoemoetana, kados Roem.

Mila alit bawah dalem, nanging prabawa lan keprabon dalem goemoen ingkang mangertos. Pramila serat - serat - kabar - ageng inggih boten sepi ngraosi, poenapa K. S. Bapa boten badé mlebet dados warga Volkenbond.

Wonten ingkang nginten: K. S. Bapa boten saged loemebet ing Volkenbond, sebab Ngersa dalem boten kagoengan wadya; mangka warga-warga Volkenbond, manawi wonten perloenipoen kedah sami toeloeng - tinoeloeng mawi wadya bala pisan. Poenapa poenika sebab, déné Ngarsa dalem boten dados warga Volkenbond, kilap! Nanging wonten sebab sanès ingkang langkoeng goematok, kados ing ngandap poenika.

Ngersa dalem mengkoe pangoewaos langk h sakodrat, wonten sanginggiling pangoewaosipoen para narpati. Djoemeneng Ramaning tijang pitados sadjagad, sanadjan saweg sami tjrah. Mila Ngersa dalem èstoe djoemeneng Nata, nanging inggih Rama. Pramila sampoen mestinipoen manawi pangoewaos dalem tjengkah babar pisan kalijan sadaja pangoewaos, ingkang mbédakaken bangsa, misah bangsa-bangsa dados: mengsah lan sanès mengsah. Mangka poenapa jektosipoen tradjang Volkenbond kedjawi poenika? Mila sanadjan prèsidèn Briand (Frankr.) sanget ngadjengaken, ngersa dalem boten kégoeh.

Kaping kalih: Ngersa dalem boten kersa. Boten kersanipoen kadoegi inggih margi sebab ing nginggil poenika. Kalanganing Volkenbond (Volkenbondskringen) anggènipoen milenggahaken prakawis poenika sami mendet alasan boekoenipoen padoeka Poier Ives de la Bruière—Imam Jesuïet ingkang kadjoewara tjetaning pangertosipoen bab rembag Ngersa dalem lan Volkenbond—„Organisation ei papauté". Wonten ing serat ngrikoe sang pinoendjoel ing sesami nerangaken, bilih sanadjan Ngersa dalem boten kados-poendi-kados-poendi dateng Volkenbond, nanging boten kersa mlebet. Lan sebab-sebab ingkang kangendikaken déning Rama de la Bruière boten wonten ingkang magepokan kalijan anggènipoen K.S. Bapa boten kagoengan wadya. *)

H. SOEWANDA.

Pakem tradjang Katoelik.

(Sambetipoen).

4. P a n g a r i b a w a n é P a s a m o e w a n S o e t j i t o e m r a p a d a b, i n g d j a m a n s a m e n g k o d i o e n g k i r i.

Kadangingsoen! Ora preloe ingsoen ngandikakaké: karahajon sing kaja ngapa, tentrem lan karoekoenan sing endi, wedi asih marang pangawasa sing kaprijé, apadéné pamaréntah betjik sing endi, kang bakal tinemoe lan linastarèkaké manoengsa ana ing donja, . . samangsa wong-wong bisa mahanakaké idam-idamaning adab Kristen kalawan ganep. Moeng baé, rèhné perangé raga karo soekma, pepeteng moengsoeh papadang, sétan ngajoni Pangéran, ikoe tansah bakal ana. kang ikoe adja angarep-arep jèn prakara iki bakal kegajoeh temenan.

Satemené woes sineksèn: ora kendat wong-wong tansah angontjati anggoné arep tinoengkoelaké aris déning Pasamoewan Soetji. (Kang mangkéné iki, toemrapé wong-wong maoe, tetep aran) kapitoenan, sing saja angeres-eresi lan agawé sangsara. Djer pasrawoenganing wong ora moeng saja kasengsem paoegeran sing soelaja karo dadasar Katoelik. Malah oega nganti koemoedoe-koedoe ngoengkoeraké Pangéran babar-pisan.

5. A k o e k a b è h k o e d o e p a d a n g o e d i a n g o e k o e h a k é p a n g a r i b a w a i k o e m a o e.

Éwasamono nalar ing doewoer maoe ora kena dadi djalaraning nglokro. Pasamoewan Soetji ngertos: lawanging naraka ora bakal ngrabasa Pasamoewan Dalem. Ngertos oega: tinindes ikoe woes sasangganė. Pirsa, lamoen Rasoel-Rasoelé kaja oepamané tjempé giniring diworaké asoe adjag. Lan oega ora kikilapan: poetra-poetrané sing setya bakal tansah gineting lan disapèlèkaké, trep kaja Hjang Djoeroe Karja Pasamoewan, kang oega gineting lan sinengitan. Soeprandéné Pasamoewan Soetji ora gigrig, madjoe teroes! Sarta, sadjroné andjembaraké Kradjan Dalem Pangéran ana ing talatah kang doeroeng taoe katjakan woewoelangé, ngoedi amoelihaké karoesakaning Karadjan (Dalem) sing woes dadi kagoenganė, ngagem srana sawarnaning sarana.

(badé kasambet).

A. S. D.

*) Titipan Red.: „Sociaal Leven en Streven" 10 Apr. 1929 poenika ngoemoemaken nijatipoen „Centralen Raad", anggènipoen béndjing 21 Apr. poenika, ing gedong K. S. B. Weltevreden, badé sami pepanggihan perloe moeljakaken karampoenganing Prakawis Roem (Romeinsche Quaestie); poenapa malih njedahi sadaja pakempalan Kath. sa-India-Wétan, soepados sami medarna tjondonging manah dateng kadjenging pepanggihan kaseboet sarana kintoen serat oetawi tilgram dateng parepatan waoe, poenapa malih sarana ndoemoegèkaken kèngkènan. Sokoer K. S. B.-K. S. B. sabijantoe lan pakempalan sanès saged ada-ada saèmper C. R.; botenipoen, tjekap kintoen tandaning tjondong (adhaesibetuiging) dateng pepanggihan Weltevreden waoe; sampoen ngantos kasèp anggènipoen ngintoenaken, mawi adrès: Tw. J. B. Möllenkamp, Weltevreden, 3 Nieuwe Tamarindelaan Pav. RED.

MOEDA POEROEHITA.

Klèntoening panoentoen.

„Tanpa Goesti Allah akoe bisa mréntah donja." witjantenipoen tijang ingkang ngoegemi politiek klèntoe. „Akoe bisa ambetjikaké wong-wong tanpa Goesti Allah." witjantenipoen tijang ingkang klèntoe pamanggihipoen. „Tanpa Goesti Allah wong ikoe bisa ngibadah." witjantenipoen tijang ingkang klèntoe imanipoen. „Akoe bisa merdi botjah, anggoela-wentah tanpa Goesti Allah." witjantenipoen pamardi laré ingkang klèntoe.

Patining kasoenjatan ing bab mardi laré boten sanès, kadjawi ngoedi sagedipoen badanipoen pijambak dados, kados déné pangangkahipoen anoentoen laré. Poenika pangandikanipoen ingkang misoewoer Bisschop Sailer.

Klèntoening pamanggih ing bab anoentoen laré saged ngwontenaken katjilakan warni-warni. Klèntoening pamanggih ing bab noentoen laré saged adamel risaking laré; sampoen kajektèn lan kalampahan kados ingkang kawrat ing koerier no. 234 lembaran ingkang kaping kalih, apepoetjoek kinderterreur in Rusland.

Katjarijosaken ing Moskou mentas wonten kraman. Sinten ingkang wani kalijan paréntah waoe? Laré lola ingkang sami dipoenopèni negari. Sanatorium Krapionnya dados karang abang. Kamaripoen directeur ingkang andjagi dipoenbaja mangap. Laré - laré sami ambekta dedamel séla sarta pentoeng.

Kados-poendi kok ngantos doemoegi samanten; boten sanès namoeng saking kiranging pandjagi saé. Pangarih-arihipoen djoeroe pandjagi tanpa damel. Directeur sarta goeroe tetiga kepeksa ngoendoeh wohing pandjaginipoen, dipoentirahaken wonten hospitaal. Sampoena poelisi ingkang sikep dadamel dateng, krodaning laré dèrèng saged sirep.

Poenika wohipoen pandjagi tanpa landesan agami. Poenika babatèn ingkang dipoenmélik tijang bangsa ngèlmoe Bolsjewisme. Wania karo Goesti Allah, nanging adja wani karo *akoe*.

SBr.

Patjangan tjara Katholiek.

Kados perloe sanget jèn koela ngrembag prakawis poenika wonten ing Sw. Tm. ngriki, amargi saweg wonten pakempalan P. P. K. D. poenika oegi karembag lan nalika wonten pakempalan P. P. I. poenika wonten wanita dédé-Katholiek sesorah soemedya ngérang-érang golongan Katholiek bangsa Djawi dipoenwastani moendoer kasoesilanipoen djalaran tiroe-tiroe Walandi. Toedjoenipoen wonten wanita-Katholiek ingkang saged anggenahgenahaken. Woesana ingkang soemedya ngérang-ngérang waoe neda pangapoenten, amargi saking boten mangertosipoen. Koela alem, lepat poeroen ngaken lepatipoen poenika mratandani ngertos dateng kasoesilan.

Saking panginten koela katah tijang golongan dédé-Katholiek ingkang dèrèng mangertos datang patjangan tjara Katholiek.

Patjangan tjara Katholiek poenika 1e. nilar adat Djawi, 2e. boten sami kalijan patjangan tjara Walandi (doedoek prèi).

1e. Manoet adat Djawi, laré émah-émah poenika goemantoeng saking tijang sepoeh. Tijang soegih pados bésan soegih, prijantoen pados bésan prijantoen lsp. Dados ingkang dipoenperlokaken arta lan dradjad, nanging toemrap poen tijang sepoeh. Poen anak sadremi nglampahi. Mila kelampah tjindil - tjindil sampoen dipoenémah - émahaken, éman jèn poen bésan dados bésaning sanès.

Laré djaler dipoendjak nontoni. Laré èstri kapoerih ngladosi. Sapoenika saged kalampahan warni-warni: a.) Laré djaler pantjèn nedya émah-émah, nanging ing batos boten seneng dateng laré èstri waoe, tijang sepoeh pitakèn: kowé rak seneng ta? Laré kapeksa mangsoeli: inggih! b.) Laré djaler taksih tjindil, boten ngertos jèn dipoendjak nontoni. c.) Laré djaler nedya nontoni, nanging boten ngertos, manawi ingkang ngladosi waoe tjalon sémahipoen. d.) Nontoni, nanging dipoenpalsoe oepami: badé dipoenangsalaken boerik, nanging dipoensamboetaken laré sanès ingkang boten boerik. e.) Toemrap laré èstri, kerep bledjogan dipoensandjangi: soek anoe kowé dadi ngantèn. Angsal sinten oetawi sinten boten mangertos.

Tjekakanipoen: gelem ora gelem, anak koedoe mbangoen-toeroet marang wong toewa. Kados makaten poenika koela wastani ambek-sija, awit damel sangsaraning anak.

Manoet adjat Djawi, tijang satoes émah-émah poenika, ingkang trep tjotjog mbokmanawi namoeng kalih oetawi tigang persèn, saged oegi malah kirang saking samanten.

Masti kémawon jèn sakawit boten seneng, margi kapeksa ladjeng batosipoen: jèn ora daktemah, bandjoer keprijé manèh!

Toemrap tijang djaler tjara Djawi poenika kaanggep boten dados poenapa. Ora seneng, pegat waé! Oetawa wajoeh rak ja kena! wong wadon ikoe jèn ora ana wojah-wajoeh mesakaké!

Oengel - oengelan mesakaken dateng wanita poenika kerep koela pireng, nanging sababipoen ingkang nomer satoenggal anggadahi wajoeh poenika rak namoeng nedya ngoedja hawa. Badé moekir, inggih kénging! nanging boten koela gatosaken.

Toemrap tijang èstri dipoenpegat poenapa poenika wah mesakaken. Jèn sampoen gadah laré oetawi boten gadahbanda gèk ladjeng kadospoendi?

Agami Katholiek ngawisi wajoeh lan pegatan. Langkoeng angèl tinimbang kalijan adat Djawi, mila émah-émah boten kénging kanggé sembranan.

Jèn ing salaminipoen sami gesang kedah kempal lan saged mong-ingemong, dados kedah sami déné ngertos dateng wewatekanipoen. Ingkang kados makaten poenika boten saged kelampahan manawi wewaton adat Djawi. Mila manoet adat Katholiek dipoenwonteni patjangan. Saweg mawi patjangan kémawon, terkadang taksih rèwèl, sampoen malih manawi tanpa mawi patjangan.

Oepami A tijang Djawi badé émah-émah, nanging manoet adat Djawi. Koela takèni: tjalon bodjomoe koewi wateké kaprijé? ngebrèh apa gemi? Wangsoelanipoen: Emboeh ja!

Oepami B tijang Djawi nanging Katholiek badé émah-émah tjara Kathliek. Koela takèni: tjalon bodjomoe koewi wateké prijé? Wangsoelanipoen: Gemi, ning rada keras. Reged sitik wé akoe disrengeni. Malah kebeneran, wong akoe ki rada kemproh, nèk ora ana sing njrengeni, ora isa marèni.

Mangga ta, dèrèng émah - émah kémawont tjara Katholiek poenika rak sampoen katingal laras.

2e. Patjangan tjara Katholiek poenika boten sami kalijan patjangan tjara Walandi ingkang boten manoet waton Katholiek. Tijang ingkang kados makaten ngetjakaken ingkang nama doedoek prèi, tegesipoen vrij poenika mèh sami kalijan manoet karepé déwé.

Sarèhné ngertos dateng watekipoen tjalon sémah poenika perloe sanget, mangka sagedipoen makaten poenika sarana patjangan, mila Pasamoewan Katholiek nglilani: sadèrèngipoen émah - émah, patjangan roemijin. Nanging patjangan poenika wonten moetawatosipoen, mila kedah manoet waton, soepados itjal moetawatosipoen a.) kéngingipoen patjangan namoeng jèn pantjèn badé émah-émah saèstoe. b.) tijang sepoeh kedah kasoekanan soemerep. c.) jèn pepanggihan: 1e. kedah boten idjèn-idjènan, nanging kedah sineksèn ing tijang sepoeh oetawi sadèrèk sanès. Dados mlantjonga poenapa kedah wonten ingkang ngetoetaken. 2e. namoeng ing wantji sijang, boten kénging daloe 3e. sampoen kedangon lan kekerepen. Saben dinten pepanggihan poenika nama kekerepen. 4e. panganggepipoen taksih kados tijang sanès, dados oepami asring tabikan, inggih *ageng-agengipoen* namoeng poenika toer kanti pasadja. Tanpa tabikan malah langkoeng prajogi. d.) sampoen ngantos tilem toenggil sagrija. Angoer dipoenlampahana mondok ing grijaning sadèrèk sanès oetawi jèn gadah jatra: wonten ing hotèl. e.) salebeting patjangan kedah kerep tampi Sakramèn - Sakramèn, kerep sembahjang, soepados Goesti Allah paring berkah. Imam ingkang noentoen gesangipoen rohani kere... dipoentjrijosi kawontenanipoen. ... sampoen nglilanli jèn tjalon sémahipoen sembrana, awit poenika mratandani béndjing inggih kirang barès.

Lah poenika woedjoeding wewatonipoen patjangan tjara Katholiek. Sinten ingkang patjangan nganggéa lan tijang sepoeh ingkang anakipoen patjangan akèna nganggé wewaton poenika. Pinanggihipoen temtoe wiloedjeng.

Poen P. D.

SAKING KALANGAN KITA.

Verslag verificatie Commissie P. K. W.

Papriksan katindakaken déning verificatie-com. Sadaja pinanggih bèrès. Mlebet - medaling arta kados ing ngandap poenikia:

TAOEN PAKEMPALAN 1928 – 1929.

ARTA MLEBET	gld.	ct.	ARTA MEDAL.	gld.	ct.
Contributie K. W. - K. W.	102	96	Wragad serat - serat	35	52^5
Oeroenan minangka panoembasing tanda katresnan katoer Fr. Soegija	48		Panoembasing tanda katresnan katoer Fr. Soegija	44	50
Saldo taoen pakempalan 1927 – 1928	60	54^5	Wragad lampahipoen warga Pangrèh P. K. W. ndjenengi parepatan	36	50
			Panoembasing soegata	31	50
			Wragad Mis Soetji	5	—
			Goenggoeng	153	02^5
			Saldo taoen pakempalan 1928 – 1929	58	48
Goenggoeng	211	50^5	Goenggoeng	211	50^5

Ambarawa 8 April 1929.

Verificatie-Commissie
ADISOEMARTA.
TJOKROWARDOJO.
MANGOENWIDJOJO.

Kabar saking Ambarawa.

Wonten sadèrèk martosaken:

Saking pamintanipoen C.B.Z. ing Ambarawa ringgit Normaalschool lampahan Pandji Woeloeng nalika dinten 20 Maart dipoensoemoeakaken malih wonten ing hospitaal preloe kanggé nglipoer para tijang ingkang nandang sakit. Ingkang rawoeh mriksani mèh sadaja para pangageng ing Ambarawa kakoeng poetri, toewin kadjawi para patiënten inggih katah sanget ingkang ningali. Njata ringgit tijang énggal-énggalan wedalan Normaalschool sampoen kénging kapamèraken.

Sanadjan mentas liboer sarta prasasat tanpa repetitie éwasemanten kawontenanipoen mèh sami kalijan kala kasoemoeakaken wonten ing Pastoeran.

J. S.

Jaarfeest Broeder Overste Ambarawa.

Kala tanggal 1, lan 2 April '29 dipoensoemoeakaken wonten ing internaat St. Louis lan ing Schakelschool. Biljartzaal Mulo, kamar oelah-raga Schakel dipoenpadjang asri ngresepaken. Tapoeking pasamoean djam 7 sonten kiranga sakedik. Ingkang rawoeh Rama² Pastoor, para Broeders saking Moentilan, Ngajodja toewin Solo. Kedjawi poenika Welandi², sanjonjahipoen. Sadèrèk goeroe sadaja sakalijan. Menggah programmanipoen daloe poenika: tooneel laré Mulo. Para tamoe sami rena, awit tooneel waoe kalebet saé toer panampinipoen tamoe rahab lan roemaket.

Éndjingipoen 2-4-'29 djam 7½ éndjing tooneel miwah tetingalanipoen moerid Schakelschool. Sabibaripoen wonten kraméjan dolanan kanggé moerid² waoe. Ing sarèhning kirang wekdalipoen, tooneel kaoendoer, kadawahaken ing dinten Rebo. Pasamoean saged saé tatanipoen, samoewa lan ngregeng boten ngoetjiwani, inggih oeroep sanget kalijan kangèlanipoen.

J. S.

Semarang wiwit ébah.

K. W. madjeng. K. W. Semarang wiwit katingal. Prijantoen ndjawi ggatosaken wontenipoen. Para pa- èh tandang tjékad-tjèked. Con- utie ingkang soewaoenipoen boten naté dipoentarik, sapoenika pendak woelan[...]oen. Arta Swara-Tama inggih katarik pisan; toenggakan kénging katjitjil; ndjalari sami sekétjanipoen, inggih abonné inggih administratie. Jèn wonten pakempalan-pakempalan K. W. temtoe dipoenoelemi. Lha rak makaten para sadèrèk!

Studie-club Semarang: Woelan kepengker para kaoem terpeladjar ing Semarang ada-ada ngwontenaken studieclub saèmper St. cl. Soerabaja. Pangarsa Dr. Goenawan Mangoenkoesoemo.

H. I. S. Studieclub Sem. sampoen jasa brochure, toedjoenipoen merangi karsanipoen Paréntah, ingkang badé njoeda katahipoen H. I. S.

Internaat B. O. Béndjing woelan Juli B. O. badé mbikak internaat, nampi laré 20. Wragad saben laré f 30.— Dokter prei. Pangarsa Dr. Hoerip.

J. J. 14 Taoen. Warga J. J. Sem. tambah katah; tjabangipoen samanten oegi, woelan 23 Maart J. J. mèngeti 14 taoenipoen, agengagengan. Program pantjèn kadamel ageng. Feest saèstoe „geslaagd"! Sad. Soetjipta, pangarsa J. J. Sem. proficiat!!

Wonten paraméan ngrikoe K. W. oegi kasedahan, lan dateng; samanten oegi ing „gezellige bijeenkomst v.d." Islamieten-Bond, 6 April.

St. Joris. Pandoe Jong-Java badé mèngeti riajanipoen Santo Georgius oetawi Santo Joris béndjing dinten riajanipoen inggih poenika béndjing tanggal 23 April.

R. A. Kartini: Meisjeskring Jong-Java Semarang badé ngènget-ènget dinten mijosipoen (50 taoen) Radèn Adjeng Kartini, béndjing tanggal 20 malem 21 April. Sadaja pakempalan wanita badé kaoeleman. Wanita-Katholiek ingkang béndjing 19 April badé kaedegaken inggih boten kantoen. Ing dinten waoe badé kawontenan sesorah bab soegengipoen R. A. Kartini lan sesorah sanèsipoen ingkang magepokan kalijan pergerakan Wanita. Ingkang badé sesorah: Mevr. Dr Goenawan Mangoenkoesoemo. Mevr. Abikoesno. Mej. Soekartini, lan wonten malih.

La rak mekaten: Semarangers! K. W. Semarang: Glück-auf.!

Soet.

Saking Ngajodja.

1. Paskahan.

Kala dinten riadi Paskah: 31-3-1929 sonten, sadèrèk katoelik Ngajodja ngwontenaken papanggihan wonten ing dalemipoen sadèrèk F. Oetaja, kanti sinambi mirsani langen ringgit poerwa, made in: Hardjawardajan; toedjoenipoen; alal-bahalal, ngraketaken sadèrèkan.

Ingkang rawoeh, kadjawi wandawa katoelik kaseboet nginggil, inggih: „Rama J. Jr. Rijchevorsel, Rama Schmedding, Rama Van Driesse, lan Rama Haagdorn," poenapa déné Toewan Smid (Voorz. K.S.B.), saha panoentoening koersoes Abiranda — Rm. Djajadipoera — toewin prijantoen ndjawi sawatawis.

Djam ½ 9, sadèrèk L. A. medar sabda kanti atas asmaning Com. Paskahan:

a. Atoer pangajoebagja.

b. Maringi pirsa: pandjang lébar bab maknanipoen riadi paskah, tindaking ngagesang, malah nganggé kaparingan oepami (toelada) poenapa; tjekakipoen ngantos: marem. Nanging éman, déné teka boten mandeg wonten ing marem kémawon, wangsoel ngantos sawatawis sami toemek-toemek.

Déné ki dalang: ngladosi, mranani, toer dawahing ngèlmoe, nandes, miraos; meméngin wontening abiranda lan Moentilan.

Boten langkoeng atoer panoewoen dateng Commite sa-ingkang kagoengan Dalem, Kjai dalang, saha para oeroen baoe soekoe. Moegi-moegi sageda widada.

2. Maleisch Chineesche School.

Canisiusstichting sampoen jasa sekolahan kados ingkang katjeta ing nginggil, kabikak kala: 2-4-1929, déning sad. A. S. Hardjasoewita.

Bab piwoelang: saèmper Standaardschool, nanging: basanipoen mladjeng, piwoelang basa walandi langkoeng katah (wiwit kl. 1.): toer mawi piwoelang bab kawroeh dagang — makaten ngandikanipoen sadèrèk ingkang ambikak.

Kita saged moengel: Ta Canisius katoelik, rak katingal pangrembagipoen dateng bab piwoelang...?!

Ning mangké temtoe wonten ingkang moengel: Ta goelo, nèk katoelik, genah onderwijs kanggo wong Djawa baé isih koerang, andadak ngremboeg Tjina, ndak koewi: nationaal...? ndak koewi ora moeng kanggo ngrampèk Tjina soepaja gelema ngréwangi kana?

Kadjengipoen moengel, ingkang dados rak njata. Mangga: Schakelsch. itjaling basa meladjeng ing H. I. S. sinten ingkang oeloek-oeloek....?

Soekoer manawi sami boten moengel, djalaran koela roemijini poenika: ha. ha. ha......!

3. Obor.

Ing Ngajodja wonten serat kabar énggal setengah woelanan, nama: Obor, wedalan pangetjapan: Harmonie, toedjoenipoen soemedya reréntjang ngrembag kamadjengan saha kabetahaning kawoela, gebjaripoen ing ngrikoe: neutral, microscoopipoen kapasang kanggé ningali kawontènaning rakjat.

Koela jakin bilih sadaja kaoem Indonesia sampoen sami makaten (nglilir), serat-serat kabar (langkoeng² Ngajodja) pating djredoel, toemandang ambantoe ra'jat.

Nanging manawi koela ngoengak pawonipoen: — economie — kok taksih dèrèng mèmper jèn katimbang kalijan anggrengsenging actie.

Badéa makaten-makaten poenika, manawi sèkèng, badé kados-poendi? hara......!

4. Oegi manoet serat kabar kaseboet nginggil, ing pamantjingan badé dipoensoekani palaboehan, perloe kanggé ngintoenaken gendis saking Sala lan Ngajodja.

Rèhning kapal boten saged mèpèt pasisir, pamendetipoen gendis sarana kawat palèrèdan; ragad: 1 joeta sampoen soedija.

Mangga, barèsipoen: Arta saking poendi poenika? Saking: Indija,* nanging kita dèrèng saged mendet, djalaran: „golèk geni adedamar; golèk doewit asesangoe."

Manawi namoeng moengel: „Indonesiër, Indonéésia, merdiika...." makaten kémawon, inggih malah sampoen angsal: „vlotheidsdiploma" rak inggih ta....?

Mangga sadèrèk, sampoen seneng kasoekan obrol kados koela.

noewoen

Ki Gowong.

Gondjinging K. W. Tegal.

Elo, lha, kok gondjing! Poenapa wonten lindoe? O, boten sadèrèk, gondjingipoen boten amargi kalindon makaten, nanging djalaran kétjalan bestuur satoenggal; inggih poenika Sang penningmeester ingkang pengpengan. „Wadoek, kok nganti kaja satrija Pringgodani R. Gatolotjo!"

Pantjèn inggih makaten; tandangipoen saé toer tjepet; poenapa malih jèn moendoeti contributie, wah ta sampoen boten kénging dipoensemadosi, rak inggih ta ki raka P. Soem! Nanging makaten poenika inggih leres; djalaran jèn boten makaten, para leden mindak ladjeng ndléja. (Ijak ja soek, gampang!)

Menggah ontjating sang penningmeester waoe boten medal saking K.W. Nanging kapindah ing panggénan ingkang tebih sanget saking Tegal inggih poenika dateng negari Salatiga.

Nanging boten langkoeng kadospoendi malih; sanadjan dipoendadoenga pisan tijang sampoen dados pesti inggih boten kénging.

Dados saking panoewoenipoen para bestuurs toewin leden sadaja, moegi-moegi sadèrèk ingkang kasebat, sampoen ngantos kénging ing sambé-kala wonten ing margi lan tansah ginandjara bagas saras vitalanga (oemoer-pandjang).

Poenapa malih noeroet pakabaran bilih Salatiga poenika panggénan saé, hawa saé, kita saé. saé-saé-saé sadajanipoen. (Sjoekoer lah' cham'doelilah.).

O. Inggih; Sadèrèk Ambarawa, ingkang roemaos nantoen K. W. Tegal, soepados dados P. K. W. sampoen ngantos dados gerahing penggalih roemijin; bilih K. W. Tgl. dèrèng saged nglegani pamoendoetipoen; djalaran makaten:

I. Sapinten ta tjatjahing sadèrèk R.K. ing Tegal? Kados boten katah. Tik sakedik, ndadak badé kaelong. Tjobi ing bèn-bèn ngrikoe rak wonten ingkang kapindah malih.

O, sampoena ta, kaantepanipoen satoenggil-toenggiling sadèrèk kirang saking 90% koela kinten sampoen soewargi K.W. waoe.

II. K.W. Tg. kénging koela oepamèkaken tijang ingkang badé mènèk ing pèrèng. Sagedipoen mentas kinten koela saking sakedik sarana rambat ojod alit-alit ingkang kijat.

Nanging jèn ladjeng kasesa; sampoen mèh mentas ladjeng ngranggèh panging wit ingkang mangloeng ing pèrèng waoe. (Soepados énggal antjasipoen).

Hla inggih jèn tangan waoe tjakep kanggé nekem pang waoe; hla jèn mroetjoet. Waaah „Ja, lèrèk ora!" (mangsara).

Taklim koela.
Pakné Hadi
Kedjambon.

* Tok? Red.

WEWENANGIPOEN TIJANG DJAWI.

Bapa poenika leloerahing grija. Pijambakipoen gadah koewadjiban ngoepakara anakipoen, ngagengaken anakipoen dados tijang ingkang wonten damelipoen, lan tijang oetami.

Tijang sepoeh katitipan barang adji, lan doemoegining wantji kedah tjaos pétangan dateng ingkang paring titipan. Pramila sampoen mestinipoen tijang sepoeh, bapa, kedah saged ngoepakara anak ingkang saé, lan saged milih pamoelangan, ingkang kénging kapasrahan anakipoen.

Ingkang dados „tjangkeming" laré poenika tijang sepoeh, lan tijang sepoeh ingkang nama „tjangkeming" laré poenika tijang sepoeh ingkang ngertos lan nglampahi wadjibipoen. Pramila kèndeling laré oetawi tijang sepoeh-boten-sami-neda-pamoelangan kados ingkang koela atoeraken, sanès tanda jekti, bilih pamoelangan ingkang kados makaten boten sah mawi kawontenaken, sampoen malih tanda-jekti, bilih pamoelangan kados makaten ingkang sampoen wonten kedah kaitjalan, oetawi karoebéda lestantoenipoen.

Sepisan engkas: ingkang dados tjangkeming laré poenika tijang sepoeh, sanès Pangerèh oetawi Goepermèn. Bapa kedah saged njinaokaken anakipoen ing pamoelangan ingkang sreg kalijan kaantepanipoen, poenika boten sanès kedjawi panjoewoenan, midjil saking manah pernah. Lan djalaran saking poenika: paneda oetawi panjoewoenan mardikaning pamoelangan poenika panjoewoenan atas namaning wewenang soetji, wewenanging manah merdika (in naam van het heilig recht van het geweten).

Wonten ngarsaning Pangerèh ngriki, panjoewoenan ingkang kados makaten poenika oegi panjoewoenan atas namaning „kaadilan", djer pradja kedah sami pangajomanipoen dateng sadaja golongan, inggih poenapa kémawon agaminipoen.

Atoer koela ingkang kados makaten, intjokipoen boten kok namoeng badé manah dateng betahing golongan koela pijambak, golongan Katholiek, nanging dateng betahing tijang satanah Djawi.

Kedjawi ingkang Kristen, tijang Djawi pantjèn angèl anggènipoen badé milenggahaken: poenapa ta sadjatosipoen agami ingkang sami dipoenlampahi oetawi sami dipoenroengkebi. Nanging sanadjan tijang ngriki teksih katah sanget ingkang sami goegon-toehon, teksih katah sanget ingkang teksih ketingal manembahipoen dateng ingkang nama penasaran oetawi brahala, nanging ratjak ngoegemi wontenipoen Pangéran, lan wedaring kapitadosan poenika ngetoet[...] tijang Djawi ngantos [...] koeboeranipoen.

Ingkang adjrih nggorohaken swantening-manahipoen-pijambak kados sampoen boten badé maiben. Pranjata, Sad. Djawi, pendjenengan kanggénan, kagoengan banda poenika; banda kapitadosan poenika satoehoe banda kita; kedah koela kekahi, koela réntjangi tapa-brata amrih lestantoenipoen. Boten wonten tijang sanès, — dalasan Negari pisan — gadah wewenang ngrabasa brana adji poenika, tanpa nerak wewenanging kodrat. Poenapa kladoek atoer koela, menawi koela nenangi dateng kadang koela Djawi pijambak: „Prajitna sadèrèk, poenika poesaka adji; sampoen rila manawi badé ka-éwah-éwah!"

Salaras lan pepatjak nginggil poenika, sampoen mestinipoen, bilih kita menggahing rembag pamoelangan, inggih neda pamoelangan ingkang apes kapitadosan dateng Pangéran boten kagina-damel. Larasipoen malih: Pangerèh nama ngaroebiroe wewenangipoen tijang ngriki, jasa pamoelang oetawi mbenoem goeroe, ingkang adamel tipis oetawi risaking kapitadosan; adamel kapitoenaning tijang ngriki masrahaken pangoepakaraning laré-ing-ngriki dateng tijang ingkang mengsah agami, agami ingkang ngoegemi wontenipoen Pangéran.

Samangké pamaos sampoen boten mamang, bilih pamoelangan partikelir sami njoewoen sebsidi, lan Pangerèh maringi, kedah maringi, poenika barang sampoen samestènipoen. Lan pamaos nampi oegi, bilih ing nginggil poenika sampoen gatra pandoewa koela dateng sekarlati: onderwijs partikelir ikoe mitoenani onderwijs openbaar! Menawi pandoewa kagalih kirang mapan, tjobi kawewahan sekedik:

Menawi kadjenging openbaar onderwijs badé njingkiraken kapitadosaning tijang-ngriki-dateng-ingkang-paring-gesang, pamoelangan partikelir pantjèn mitoenani dateng onderwijs openbaar. Nanging koela ladjeng matoer: laré kanggé openbaar onderwijs, poenapa openbaar onderwijs kanggé laré? Tijang ngriki kanggé njekapi openbaar onderwijs, poenapa openbaar onderwijs kanggé njekapi tijang ngriki?

Menawi kadjenging openbaar onderwijs badé damel rahadjenging tijang ngriki, atoer koela: openbaar onderwijs dèrèng njekapi; lan onderwijs ingkang goeroenipoen-mengsah-agami adamel kapitoenaning tijang ngriki.

Mangga kagalih: karangan sapala mawas onderwijs lan kapitadosan.

Pramila.

Waloejan kabar Katholiek.

Sw. Tama no. 10 ingkang medal 22 Maart 1929 poenika ing lembaran kalih ing babagan kabar Katholiek, ngabaraken jèn R. C. Poeloenggana sampoen mangkat dateng nagari Walandi, perloe neroesaken pasinaonipoen badé dados Imam golongan Carmelieten—poenika leresipoen pankatipoen saking Ngajodja kala tanggal 26 Maart dateng Betawi. Pangkatipoen saking Betawi nganggé kapal Indrapoera kala 27 Maart 1929.

Kala tanggal 26 Maart sadèrèk R. C. Poeloenggana mangkat saking station Toegoe, Ngjajodja, nganggé expres djam 8,7' kalijan pandje-

PANOENTOENING LARÉ.

Sambetipoen Sw. Tm. no. 12.

Njata lan botenipoen tijang ngaosi badanipoen pijambak, poenika katjeta wonten ing kelakoewanipoen. Tindak ingkang boten prawira, poeroen dora, para tjampah, ngegoengaken boedi aroe biroe, poenika nilar kaoetamèn, ndjalari asoring sarira. Goeroe ingkang wani-wani gadah tindak mekaten, nama boten poeroen ngaosi badanipoen pijambak, kepara kénging kawastanan njepèlèkaken pakarjanipoen. Déné tijang sepoeh ingkang gesangipoen awon, watakipoen boeteng, keras, katjel, tindak-tandoekipoen tilar doegi prajogi, saged kelampahan taksih dipoenaosi ing laré, nanging namoeng doemoenoeng ing lair kémawon, batosipoen sami ngrèmèhaken. Lan malih saged kelampahan laré ing batos sami natjad, oetawi sami roemaos pakèwed, djalaran saking tindak ingkang damel wirang waoe, saoepami laré sami rikoeh inggih boten anggoemoenaken.

Prakawis poenika boten perloe karembag pandjang, awit teksih wonten malih ingkang kedah kagatosaken, inggih poenika bab basa. Wadjibing goeroe noeladani boten namoeng ing bab tandang tandoek, ananging tetemboenganipoen inggih kedah patrap, aloes, kénginga dipoentiroe. Pramila menawi goeroe ngantos kawedal tetemboenganipoen ingkang kirang pantes, ingatasing badanipoen pijambak nama kapitoenèn, awit poenika nerangaken tjatjadipoen ingkang ndjalari soedaning pakoermatan. Moerid dipoentoeki tetemboengan ingkang kasar, poenapa malih saroe, manahipoen temtoe boten saged kedoegi. Sanadyan laré sami laré asring kawedal temboengipoen ingkang kasar, ananging dajaning temboeng waoe béda kalijan manawi kaoetjapaken ing goeroe, awit saweg manoet kirata basa kémawon goeroe poenika kedah kénging ginoegoe lan tiniroe, mila badé saja katingal awon jèn ta kawedal ingkang awon lan saroe. Lan malih pengadjeng-adjengipoen sadaja moerid, angsal piwoelang saé saking goeroe, sarta awarah ingkang noentoen dateng karahajon. Pramila tetemboengan ingkang boten patrap, kedjawi njoedakaken aosing goeroe, inggih soelaja sanget kalijan pengadjeng-adjenging laré. Ingkang poenika wadjibing goeroe ndjagi sanget, soepados temboengipoen mapan, pesadja, boten dipoendamel-damel.

Andjagi tetemboengan saroe oetawi kasar, poenika béda kalijan boten seneng loeloetjon bebanjolan, Kala-kala damel goedjenging laré. poenika anggoegah kasenenganing manah, damel gambiraning laré, moeroegaken boten sami ngantoek. Ananging kedah kadjagi sampoen ngantos ngitjalaken soeba-sita. Boten wonten awisanipoen goeroe ngloetjoe damel goedjening laré, ananing sampoen ngantos keladjeng nama mbadoet. awit laré mindak kepatoeh boten saged manah prakawis kanti saèstoe, oetawi nganggep prakawis wigatos kados déné loetjon saged ndadosaken kapitoenèn ageng.

Sampoen samestinipoen laré poenika kedah ngaosi dateng tijang sepoeh saha goeroe. Éwasemanten tijang sepoeh oetawi goeroe kedah ngoedi oegi moerih raos kedah ngaosi waoe toemanem saèstoe wonten ing manahing laré. Déné lampahipoen sarana pitedah saha laré linagoetakaken taklim dateng ingkang pantes dipoenadjèni.

Menawi pradjoerit oetawi poelisi pepagan kalijan pengageng anggènipoen atoer pakoermatan ndemenakaken sanget, oepami kelampahan kirang taklimipoen temtoe dipoenoekoem kanti kekerasan. Inggih boten perloe grija, poenika kadadosaken tangsi, sadaja sarana lampah kekerasan, panggoela-wentahipoen njoemerepi pengageng srana dawoeh kinantèn kawanteran, éwasemanten perloe sanget laré kaperdi saèstoe njoemerepi tata-krama.

Laré anggènipoen kedah nglenggahi tata tjara oetami poenika boten namoeng menawi wonten ing grijanipoen tijang sanès, sanadyan wonten ing grijanipoen pijambak inggih kedah mekaten. Menawi pinoedjoe lilinggihan, laré dipoentakèni ing bab warni-warni, tijang sepoeh kendjagi soepados laré mangsoeli kalijan tata-krama aloes. Oepami saged kelampahan mekaten, ladjeng

[illegible]ah tansah dipoentoeroet? Jèn k[illegible]rima-kasih banjak, djangan amb[illegible]l marah, dong!

Wonten pitoeloengan ingkang moeroegaken kesèd, soengkanan. Dados sampoen doepèh saged, dangan oetawi poeroen dipoentedani toeloeng. Toeloeng-toeloeng sing ditoeloeng kaja entoeng poenika kedah kasirik.

W. & Wr. Vc.-P.C.

KOEROE SÉTRA.

Film Indonesia.

Roedjak oeleg à la Pramila pantjèn pedes lan legi èstoe; damel mareming para maos lan kemetjeripoen para ingkang ningali; tjobi sapoenika mentas kepedesen, mriksani ..... film à la Hercules; namoeng sampoen kagèt, film koela poenika zuiver HUMORISTISCH (radi mbanjol). Tjobi:

Filipina-Indonesia.

Eerste bedrijf. Filipina-Indonesia. Loo, kados-poendi poenika?

Tanah kalih waoe saweg dados bandingan, kanggé toelada lan kaintjeng sajektos ing kadang kita Nationalisten, langkoeng-langkoeng para gegémbong. Kados-poendi poenika? Soepados saja tjeta, koela badé ngatoeri oelar-oelar malih i.p. America-Nederland. Kapitaal (Economie)-Politiek.

America ngerèh Filipina sadjak mawi srana ngagengaken kapitaal wonten ing Filipina; mila jèn tijang Filipina badé ngoepados kamardikan kedah noetoeti ngagengaken kapitaal priboemi sageda sababag lan kapitaal America. Kosok-wangsoelipoen Nederland ngerèh Indonesia boten mawi srana ngagengaken kapitaal Ned., nanging mawi srana moelat-moeleting poelitiek Nederland; mila menawi kita Indonesiers badé saged kadoemoegèn poenapa ingkang dados idam-idaman kita kanti rantjag: kita kedah ngagengaken oetawi njantosaken barisan politiek Indonesiers; makaten kirang langkoeng wosipoen swanten ing vergadering-vergadering poelitiek; makaten oegi pers-pers sadjawining kikis kita, ingkang pantes kita soemerepi. Idam-idaman ingkang kados makaten (ngagengaken barisan poelitiek) pantjèn saweg populair (padjeng) kanggénipoen kadang kita Nationalisten, lan sampoen kelampahan jasa bebadan P.P.P.K.I., initiatief saking P.N.I. lan P.S.I. Kadang kita Nationalisten pantjèn saweg mendem poelitiek, poenapa-poenapa kedah mawi moelitiek; jèn wonten golongan ingkang boten poeroen moelitiek dipoenérang-érang, dipoensepèlèkaken; kirang pitados kados-poendi tepangipoen Nationalisten kalijan Mohammadijah. Adoeh, memelas! Mohammadijah ingkang gadah sedya ngadjengaken bab onderwijs lan Hygiene, wah dipoenérang-érang, dipoensepèlèkaken sanget; paben ramé, toer pabenipoen katingal boten tjara tijang .... damel goemoedjengipoen partij reactie. Poen panjerat poenika sanès complot M. D., nanging tjotjog sanget dateng idam-idamanipoen M. D. kalih warni poenika waoe; pantjèn kita betah sanget mitoeloengi bangsa kita ingatasing kabetahan kalih prakawis waoe; djer pantjèn perloe sanget, boten kénging tinilar. Kadang Nationalisten pantjèn mendem jektos, boten namoeng ingkang sampoen sepoeh kémawon; nanging para pijik-pijik ingkang taksih sami trondol dèrèng gadah woeloe oegi tjalon toemoet mendem. Tjobi ta koela atoeri menggalih!!

Jeugd-vereenigingen sapoenika sampoen katah ingkang sami santoen woeloe, nedya toemoet-toemoet moelitiek. Mr. Soejoedi naté nerangaken, jèn para moeda tanah Kolonie boten kénging pisah lan politiek, béda lan para moeda ing tanah merdika. Hara ta, hara! Sing arep diremboeg baé apa .....? Wong goeneman waé doeroeng ... tè .... tèh .... kok .... moelitiek? Sekolahé baé doeroeng kinoer! Wong ... é ... é, emboeh ding emboeh; poelitiek model abad 20. Ah, la wong lagi mendem, dikapakaké manèh?

Sadèrèk, adoeh ambak-ambak poenika wisa ageng-agengan; langkoeng-langkoeng kanggé para pijik-pijik waoe. Ah, memelas!! De Koerier kerep ngétjé bab Jeugd lan poelitiek; malah wonten ingkang soeraosipoen ngémoetaken dateng pangagenging Seminarie (ing poendi koela kesoepèn) ... soepados langkoeng dipoen-gatosaken para siswanipoen ingkang sakinten boten saged dados Imam; ingkang ladjeng medal gesang ing paraméjan; djer margi boten tamat sekolahipoen (tijang mogol) saged langkoeng ambebajani tinimbang sanès-sanèsipoen. Bab poenika pantjèn leres èstoe; njatamakaten. La kados-poendi déné para moeda ingkang teksih betah ngapalaken woelanganipoen ... ladjeng toemoet moelitiek. Mangsa borong!! Doemoegi ing ngriki koela ladjeng kèngetan dateng pangandikanipoen R. A. Kartini, wosipoen makaten: „Bodo lan gendeng banget, wong kang mangan apjoen, roemangsané arep ngrasakaké nikmaté ratjoening apjoen, nanging ora ngerti jèn malah dioental malang dadi lan sangsarané." Leres tetemboengan ing nginggil poenika boten kénging katjoendoekaken kalijan para tijang ingkang moelitiek, nanging koela nginten oegi matoek sanget, jèn katjoendoekaken kalijan para moeda ingkang moelitiek. Tjobi kasawang kémawon. Éé, é, kesoepèn: „Ora ana wong bisa ngawoela bendara loro." Kados oegi kénging kanggé ngoewoeh-oewoeh dateng para moerid ingkang moelitiek. Kados-poendi?

Hercules.
(Kateroesaken).

Sampoen kasoepèn.

Sambetipoen Sw. Tm. No. 11.

Koela sakedik-sakedik ngertos aosing kasoesilan poenika sinaoe saking toeking tata soesila koentjara, inggih P. Soetji. Sampoen klintoe tampi prijantoen, koela matoer sekedik-sekedik pangertos bab kasoesilan, dédé pangoedi, oetawi oelah dateng kasoesilan. Kita tetijang Katholiek boten saged ngoengkiri, pantjèn P. Soetji poenika sanjata bapa-baboening moelangaken dateng kasoesilan sedjatos. Kita boten nama ngemoet legining goela. Kénging dipoennjatakaken. Mangga koela atoeri njemak lan namataken soegengipoen para Soetji, anggèné sami oelah kaoetaman-kaoetaman tjara Malaékat, koela atoeri ngenjami piwoelang kaoetamèn tjara Kristen bab karesikaning manah (kuischheid). P. Soetji inggih boten léna anggèné tansah memoelang, amoerih para poetra-poetranipoen sampoen ngantos kasoepèn dateng kasoesilan sedjatos. Moerih ngoedi indaking andarbèni kaoetamèn poenika, sageda saja madjeng lan koentjara. Para poetra ingkang kendo, saha para tetijang sadjawining Pasamoewan ingkang dèrèng ngertos, soepados kasorotan déning soegengipoen para adjar ing wihara, tradjangipoen para Konggregasi Dèwi Marijah, déning pakempalan-pakempalan ingkang nengenaken kasoekman lan kaoetamèn gesang Katholiek sedjati lsp. Mila memoelang sampoen ngantos kesoepèn, djalaran wonten ingkang niroe, kéloet, toeladanipoen dateng panganggé tjara énggal (mode) ingkang moerang dateng kasoesilan.

Langkoeng-langkoeng toemoedjoe para wanita. Traping panganggé ingkang kirang prajogi, bioscoop, dansah, panggènan ingkang gampil andjogipoen dateng njimpang kasoesilan, poenapa boten moeroegaken toewoehing pepénginan lan indaking tindak ingkang mrikoe poeroegipoen? Para wanita kilénan anggèn koela mastani ngoedi dateng sampoerna tataning panganggé, moerih dèmes, loewes, pantes, matjaking trapipoen dateng salira. Koela matoer moerih sampoernanipoen, tandanipoen saprika-sapriki dèrèng sampoerna kémawon. ± Djaman tengahan, koela soemerep ing gambar, wonten ingkang nganggé rok sinawang ngantos saèmper merak ngigel. Ladjeng malih-malih Tjara Paris, Paris .... Tjara lengenanipoen ketingal sadaja. Sepatoe djindjit inggil, rok tjekak, boekoengan. Doemoegi tanah ngriki katah ingkang niroe boekoengan. Béndjing poenapa sampoernanipoen?

Traping panganggé, toemrap bangsa koela wanita Djawi, delesipoen sampoen kalebet soesila (zedig). Sawangan broekoet, badénipoen pasadja. Nanging manawi niroe wanita sinten, rasoekan santoen krawangan, badan katingal, ladjeng nama boten pasadja: Ingkang sampoen nama tetep soesila, kilap tjara kilènan, kilap tjara wétanan, inggih ingkang netepi kasoesilanipoen, inggih nglenggahi aosing kasoesilan, soepados tetep resik (kuisch). Atoer koela poenika moehoeng metil bab panganggé.

Para ingkang tresna lan ngaosi dateng kasoesilan boten badé kekilapan babagan: waosan, tetingalan, penganggé, panggénan, gineman.

Para sadèrèk Katholiek oegi boten badé kasoepèn marsoedi kasoesilan sedjati (temboeng zedig lan kuisch pertalanipoen njoemanggakaken Rama Red.) amrih saged tetep resik. Manawi sampoen damang kekalihipoen, ladjeng badé kiki, tjoekeng anggènipoen nindakaken, boten gampil malihan.

Jèn tetep resik, kedjawi dladjading slira pijambak oenggoel, oegi mahanani dateng toeroen, saged dados brajat, bangsa santosa, rosa, oenggoel. Makaten saking pamanggihipoen satoenggiling sardjana Katholiek.

Para kadang moeda Katholiek, kakoeng miwah poetri sampoen kirang ngertos dateng aos lan loehoering kasoesilan moerni. Kirang ngertos ateges kirang damang jèn ta zedigheid poenika ambantoe kuischheid. Mokal sagedipoen tetep resik, jèn boten soesila. Pangoedinipoen soesila dipoensranani mati-raga, oepami mati-raga panganggénipoen mripat, pamireng, pepénginan ingkang dédé wadjibipoen. Para moeda oegi kerep kataman ama adjrih. Adjrih manawi dipoensaroewé ing sanès, adjrih dipoen-gegoedjeng ing donja, adjrih ngipataken kaloeloetipoen, predoelèn jèn dipoenisin-isin ing golongan sanès, sarta oegi adjrih dateng dagingipoen pijambak.

Sampoen kasoepèn.

Soeratiman

Djenang séla moenggèng sedah.

Kilap njatanipoen bab Ambarawa, ingkang kawartosaken déning sad. J.S. ing Sw. T. No. 9. Ingkang ndadosaken memanahan koela poenika panabrakipoen sad. S, ing Sw. T. No. 10! Wonten ing karanganipoen, Sad. S. ketingal, bilih pendjenenganipoen sampoen dangoe wonten ing Amb., dados mbokmenawi inggih langkoeng damang bab wontenipoen ngrikoe.- Sad. J.S. semoe-semoenipoen teksih énggalan, mila kados sampoen lajakipoen, (tevergeven), oepami pendjenenganipoen teksih radi toeni-doengkap menggah wontenipoen ngrikoe. Djalaran saking poenika — é, poenika anggèn koela ngotak-atik! — kados sampoen salampahing sad. wengkoe-winengkoe, oepami sad. S. kersa ngendika dateng sad. J.S.: „Anoe, di, ngendikamoe dèk-anoe kaé rada ana mlèsèdé; beneré mengkéné .... Ta wis gèk njaosna correctie menjang redaktoeran!" — ladjeng sad. J.S. kersa nanggapi pitedahipoen sad. S., ngintoenaken correctie dateng Redactie, mawi njeboetaken asmanipoen sad. S. kanti matoer noewoen, déné kersa paring sesoeloeh ...., mangga, petèkan kémawon, sadaja ingkang maos rak sami kepranan, lan Sw. T. badé saja ngresepaken, margi kablonjoh roemaroem gandaning sasedèrèkan tjara samestinipoen.

Koela.

Menggah pamanggihing Garèng, bab tjoendoeking pantalon lan rok.

Pétroek: Lo kok kadingarèn kowé kang Garèng, ésoek oemoen^2, wis tengar-tenger, ndongkrok nèng ngarep lawang, semoené kok soesah. Prijé ta kang, apa oetangé doeroeng loenas kabèh, apa saké kotong, géné isih tanggal enom, wong mono mbok sing bingar, kaja akoe iki, mengko moendak énggal mati.

Garèng: Ora kok Troek, akoe iki ora soesah ora apa. Nèk prekara oetang ngono dak gawé sipil, déné prakara ora gableg doewit wis djaragan, tanggal enom ja mèlèt^2 tanggal toewa ja saja mimblak-mimblik. Pantjèn wiwit bijèn moela nèk Garèng ikoe anaké wong ora doewé.

P: La sing kok gagas baé apa, ta kang, sadjaké kok barang gawat banget?

G: Doedoe prakara gawat, Troek. Sing dak pikir ikoe karanganè onze zuster Éndang Wrediningsih Swara Tama no. 9 kaé lo. Saprana-sapréné tak bolan-balèni, atikoe kok doeroeng bisa mak blong. Moenggoehing kowé prijé, kowé rak ja matja ta?

P: Akoe apa? Nèk akoe wis moepakat banget. Nganggoa katok palmbeach rangkep 10, nganggoa sepatoe sing regané karo belah, ndjengkelita ping 27 kaé, je bent en blijft toch een Inlander.

G: Ja bener kandamoe koewi Troek, ja nèk nggoné nganggo pantalon ikoe soepaja diarani Landa, nanging nèk saka roemangsakoe kok ora, lo akoe ki sing wis kerep gosokan, sitik-sitik ja mangerti. Tjoba ta nèk ora pratjaja njoewoena pirsa prijaji^2 sing pada ngagem pantalon. Malah nèk djaman moeda saiki, para moeda Indonesia, tjara Landa nganggo koeploek, soepaja wong sing pada weroeh, adja ngarani, nèk prijaji maoe bangsa Landa.

P: Moenggoeh kowé prijé ta kang Garèng, karanganè onze zuster E. Wr.

G: Nèk akoe diaranana moepakat, ja ana moefakaté, jèn di arani ora ja dasar ora kabèh moepakat.

P: La moenggoeh, liré kaprijé?

G: Ngéné ja Troek. Soemoenggoehing akoe, lo koewi G. lo, kok ja koedoe angon no. 1 kadladjadan no. 2 papan no. 3 koempoelan.

P: Lo moenggoeh kadladjadan ikoe sing kok karepké apa?

G: Mengkéné ja Troek, amrih tjetané saiki dak golèké oepama Soeta, dodol saté apa patoet nganggo pantalon? Naja toetoek sroetoe, apa patoet, Dadah toekang ngerok apa patoet? Moenggoeh djalarané, jak baji sing doeroeng bisa nggoejoe wé ngerti. Sédjé bareng dokte A. Mr. B. Mr. Dr. C, lan saantéroné, nèk koewi ja patoet waé. Nèk rasa, dadoe mono wis karoewan. Saiki oepamané kowé dadi landbouwconsulent oetawa landmeter oetawa lijané, apa kowé mloempat^2 galengan, moenggah goenoeng nasak^2 alas nganggo djarit, nak ja ora ta. Tenèh kaprijé bijang bajèk, nèk pidjer kon nisihi djarit waé, tenèh mbesengat-mbesengoet baé, lagi bajaré telat titik wé wis oelaté ala kok. Rékané ngirit-irit, ning sadjatiné ngorot-orot.

P: Lo kok ja ora klèroe kandamoe ikoe kang. Papan ikoe kaprijé maksoedé!

G: La sédjé dokter A. Mr. B. lan lijané maoe tindak^2 srimbit karo garwané, la ikoe akoe moepakat banget karo mbakjoe E. Wr. Moelané akoe kanda koedoe angon papan.

Napoleon.

Badé kasambet.

NAMOENG ...

Nembé poenika ing Barlin wonten bankier (tijang ingkang gadah bank, bang, brit) kalih sami soedoek selira, doek! dados lan pedjahipoen Sebab? Djalaran boten saged ngontjati kapitoenèn, ingkang temtoe badé damel mlaratipoen. Kapitoenèn saking? Saking mloroting kertas-kaboedidajan (industrie-papieren)! Mlorotipoen margi? Margi, makaten:

Sawatawis wekdal kapengker Djerman kebandjiran arta Amérikah! Djerman keremenen siblon! Nampi arta waoe, kanggé? Kanggé ngedegaken lan njaèkaken pabrik lsp.

Kotjap! Bati boten sepintena, malah kepara boten wonten! Djalaran? Kantja berah neda indaking bajar; dados bati kanggé ngindaki berahan. Sapisan! Ping kalih: paos inggih mindak! sebab jèn boten, negari mangsa sageda ngindaki blandja! Dados goenggoeng-kempal Djerman njoeda bati, kanggé paos indakan! Ping tiga: arta Amérikah wonten ing Djerman poenika dipoentiganaken; dados arta kedah nigan, oetawi manak. Soepados saged bajar sareman, bati katjowok malih. Ping sekawan: Djerman teksih kedah bajar „pepoelih", oetawi „herstelbetaling", margi kawon perangipoen. Mila goenggoeng-kempal bati boten wonten!

Jèn bati boten wonten, kertas industrie inggih tanpa adji! Jèn kertas tanpa adji, brit-brit katah ingkang sami „hantjoer"; industrie rekais; temah? Temah katah kantja baoe ingkang kepedjahan toeking pangoepa-boga! Mila samangké ing Djerman kantja baoe ingkang sami namoeng ambekan kalijan neda wonten *kalih mlijoen!!*

Koela ladjeng manah: lha, djempol-djempolé da nèng ngendi, kok nganti ana wong kaliren semono kèhé? Ana lha ra da mèloe tapa kepeksa? Mangga ta! ing ngatasipoen tanah sampoen kados makaten madjengipoen, kok inggih dèrèng saged „ngoewisi ing nggawé"! Mindah menggah OEPAMI tanah kita pijambak ngriki kataman bantjana ingkang kados makaten! poenapa doegi-doegi boten langkoeng memelas?

„Lo, lha koewi nggoné kaja mengkono, merga Djerman kablong bitèné!" Jak, poenapa Inggris oepaminipoen, boten namoeng bag-ginitik kalijan Djerman? Njatanipoen, poengkasaning woelan Djanoewari 1929 ing Inggris wonten kantja baoe tanpa pedamelan, pinten? 142500! Inggih *mèh kalih mlijoen!!* Toch Inggris boten kirang tijang saged! Mila, OEPAMI ing ngriki kataman katjilakan *babag* kados pradja-pradja waoe, poenapa kita sampoen saged *babag oegi* pangrembagipoen kalijan sadèrèk Éropah waoe?

Dongèng dèrèng rampoeng. Dados Djerman rekaos, noen? Bankier ingkang soedoek salira kalih; nanging ingkang boten, mangka pantjènipoen, oepami tahana inggih boten béda, wonten pinten? Doegi-doegi boten sekedik! Tjekak: Djerman rekaos. Nanging poenapa pradja-pradja mengsah. Djerman (Geallieerde) manah dateng katjintrakaning tijang mlijoenan poenika? Boten! njatanipoen nalika ing Paris wonten conferentie-nipoen Geallieerden lan Djerman, (De N. E. 2 Febr. 1929), para mengsah Djerman (Geallieerden) panedanipoen tanpa doegi-doegi:

Inggris: „Ora akèh pandjaloekkoe; angger oetangkoe karo kjainé Amérikah sah, wis trima!" Gèk pinten samboetanipoen?

Itali: „Akoe idem plus sitik!"

Belgi: „Akoe trima sitik! Angger akoe sataoen-taoené sadjroné 12 taoen, tampa tjoekoep kanggo gawé jejasan gedé-gedé, kang wis ndak program, akoe wis ora pijé-pijé!" Loetjoenééé! Lha sing arep digawé apaaaa?

Prankrik: „Gilo, dèn-bagoesé, sing ngréwangi akoe, dèk akoe songkolan karo kowé dèk-anoe kaé, pirang-pirang, nganti akèh kepotangankoe lan oetangkoe; moelané, angger akoe bisa njaoer oetang, karo kok nèhi pepoelih (schadevergoeding) sawatara, akoe wis ora doewé pandjaloek."

Djerman mangsoeli: „Ndak bisa!"
„ : „Lho, ra indjoh, pijé, ta koewi?"
„ : „Lha, ja ra indjoh ndak bisa!"
„ : „Lha komisi genah mbisakaké ngono kok!"
„ : „Lha ja komisi. Toewané Parker Gilbert (Amérikah) sing loepoet lé nesir!"
„ : „Lha bisamoe pira?"
: „Jha kono pira! . . . ." Djerman boten poeroen mastani, samar menawi kebloeweg! Déné ingkang kedah tjalon neksir: sepinten Djerman sagedipoen mbajar, tw. Morgan, bankier Amérikah ...

Ing ngrikoe pepoentoning rembag, prakaw[illegible]nipoen pradja-pradja sasat kapasrahaken tijang satoenggal; tijang satoenggal, ingkang saged mbobot (mbalans) ékonomi-ning pradja-pradja.

OEPAMI ing ngriki lelajan kalijan pradja sanès, tetimbangan sami kémawon! Poenapa doegi-doegi sampoen wonten prijantoen ngriki, ingkang saged damel balans, ingkang njoemerepi mlebet-medaling arta India satlesihipoen? Poenapa sampoen katah ingkang saged njoemerepi, lan jèn kedah, saged njepeng kados-poendi kedah oebenging arta India, sa-India, soepados mindak lan ngrahadjengaken tijang sa-India? Toch kita kedah gadah, toer katah, prijantoen ingkang kados makaten! Politici, sampoen pating djredoel, kilap bobotipoen; nanging econoooooom?? Toch kedah wonten, lan katah!!

Pramila.

CORRESPONDENTIE.

Rr. Soetarti — adjrih menawi noewoehaken bombardement bab opvoeding enteraat malih.

Blendok — kasimpen, mindak njoedakaken kawirjawan padoeka lan ngaben sadèrèk.

J. S. — sampoen kapidereng! Sampoen wonten Kanékapoetra ingkang njoelihi idjengandika.

Napoleon: kertas kaseratana sasisih kémawon.

Ki Gow. — sampoen kesangetan; noewoehaken tjetjengilan.

Clarinet — leresipoen tanpa pametjoet toewin pamantjing kedah sami ngroemaosi pijambak. P.K.W. saben congres ichtijar. Woh? Nanging pamrajogi pendjenengan katampi tangan kalih.

Widharba — langkoeng saking semanten! Nanging sampoen mèh woelan tengahan, saweg mantoek 10$^0/_0$; ngriki kepeksa ngrembag poenika, mila Pakem lan Hoofdart. radi sesakiten.

Rr. V. Siti — mangga ta! Mendoet „Larasati" sampoen kaleksanan, kok teksih njrikandi kémawon! Rubr. kagoenganipoen mèh adjeg soewoeng. Wedalan Mendoet lan Ambarawa énggalan poenika kados-poendi? Djenèh ing bagéjan Narajana-Narajana Moentilan lan Ambarawa inggih sami noeladani!!

Wilaga — sampoen kamanah; kaatoeran mriksani panggénan regining Adv.; Ngantjik Djoeli! nDèrèk, nanging poenapa ratjak saged??

Bremara — inggih, adjeg langkoeng! Kawissel f 3 boten kados-poendi-kados-poendi, namoeng margi ngriki adjrih: ana kadarman kok katagih!!

Ssd. — Sarèh! dipoenpringaken inggih pringaken (petoeng pisan), nanging semoenipoen dèrèng mangertos jèn Red. lan Adm. ngladosi sedèrèk katah! Pendjenengan mastani „eigenwijs", koela nrimah nganggep „anèh."

Katrangan:

Abn. no. 589! Adm. ingkang klèntoe; sampoen kirang pamengkoe!

DJAMNJA HARI ACHAD DI SEMENTARA TEMPAT ADA KOERBAN MISSA.

Ambarawa	6.30 - 8.30.	Lamah	5.30 - 6 - 8.	Pekalongan 8)	7.30.	Soerabaja:	
Amboina	7.30.	Lawang 5)	7.	Pemalang 3)	7.30.	Kepandjèn	6 - 7 - 9.
Bagan Siapi-api	7.30.	Madioen	6 - 7.30.	Pemangkat	8.30.	Anita Boul.	6 - 7.30 - 9.
Bandoeng	6 - 7.30 - 9.	Magelang	7 - 9.	Poerwokerto	7.30.	Soerakarta	6 - 7 - 8.30.
Benkoelen	7.30 - 9.	Makassar	6 - 7.30.	Poerworedjo	7 - 8.30.	Tandjoeng Balai	7.30.
Blitar	7.30.	Malang	6 - 7.15 - 8.30.	Pontianak	7 - 8.30.	Tandjoeng Karang	8.
Buitenzorg	6 - 8.	Manado	6 - 7.30.	Probolinggo	7.30.	Tandjoeng Sakti	7.30.
Cheribon	7.30.	Medan	6.30 - 8 - 8.30 (tjina).	Salatiga	7.30.	Tara-Tara	7.30.
Djember	7.30.		9.30 (mal.).	Sambas	6 - 8.30.	Tegal	7.30 - 9.30.
Djokja:		Medari 6)	7.30.	Sambong	8.	Tering	7.
Kampementstraat Eur.	7 - 9.	Meester Corn.	7 - 9.	Sawah Loento	7 - 8.30.	Tjilatjap 8)	7.30.
" Jav.	6 - 8.	Mendoet	6 - 7.30.	Sedajoe	7.	Tjimahi	6 - 8.
Kota Baroe	6 - 7.30.	Modjokerto	6 - 8.	Sedjiram	5.45 - 8.30.	Tomohon	7 - 8 - 9.
Djombang 1)	7.30.	Moentilan	5 - 6 - 8.	Semarang:		Wates 7)	7.
Fort de Kock	7.30.	Muntok	8.	Gedangan	7 - 9.	Weltevreden:	
Gandjoeran 2)	7.	Ngawi 7)	7.30.	Bangkong	6.30 - 8.	Waterlooplein	5.45 - 7 - 9.
Gombong 3)	7.30.	Padang	7 - 8.15 - 9 (tjina).	Tjandi	7.	Kramat	6 - 8 - 9 (mal.).
Keboemèn 4)	7.30.	Padang Pandjang	7.30.	Randoesari	7.	Wonosobo 8)	7.30.
Kediri	7.30.	Pajakoembo	7.30.	Singkawang	6.30 - 9.	Woloan	8.30.
Klatèn	7.30.	Palembang	7 - 9.	Soekaboemi	6 - 7.30.		
Koeta Radja	6.30 - 8.	Pasoeroean 1)	7.30.				

1) 1e. Achad. 2) 1e. + 3e. Achad. 3) 2e. Achad. 4) 1e. Achad tiap² doea boelan. 5) 1e., 2e., 4e. Achad. 6) 2e., 4e. Achad. 7) 3e. Achad. 8) 4e. Achad.

MERDIKA! MERDIKA! SEGALA ORANG MERDIKA.

Ndadak mawi mikir poenika.

Pangéran ki Maha-wikan, ngertos samoebarang; lan Maha-koewasa, dadi saged samoebarang kang ora mokal. Nanging goemoenkoe, lha kok ndadak maringi boedi merdika barang marang manoengsa, jèn mangertos, menawa kang diparingi maoe bakal nganggo ala marang si boedi merdika koewi! Apa koewi djenengé Pangéran ora ndjalari dosa? Oepamané waé: G. A. nitahaké manoengsa nganggo boedi merdika, tegesé si manoengsa koewi! Lha kok damel Pirdoes waé nganggo diparingi wit koeldi barang! lidok! Bapa Adam lan Iboe Kawa pada nglakoni dosa! Mangka Pandjenengané koewi Maha-wikan, lan Maha-koewasa; dadi nalika nitahaké manoengsa nganggo diparingi boedi merdika ikoe, Pandjenengané genah priksa, jèn boedi merdika maoe bakal dienggo nglakoni ala. Moelané bapa Adam lan Iboe Kawa pada nglakoni dosa kaé—lho ja sèwoe-sèwoe njoewoen ngapoenten — apa doedoe G. A. sing loepoet, wong sadoeroengé woes priksa, toer oepama kersaa, saged ngalang-alangi, wong Maha-kawasa! Kok meksa diparingi, lan ora kersa ngalang-alangi. Tjoba, pikiren, jha ngono pa ora? Nek ora, akoe gelem ditoekokaké bakmi!

Djadjal-djadjal ngadoe djaja, djajané wong mendem gendjé! tegesipoen: pitakèn ing nginggil poenika, menawi dipoenmanah-manah, nglangoet, saged moemetaken sirah! Makaten:

Pitakèn poenika inggih namoeng satoenggal, nanging lapis; kadjeng koela, nadijan namoeng satoenggal, nanging ngemot pitakèn warni-warni. Pitakèn namoeng satoenggal, nanging kénging dipoenpetjah dados pitakèn warni-warni; oepaminipoen:

Sebab apa G. A. paring boedi merdika marang manoengsa, jèn Pandjenenganè priksa, mangertos, menawa boedi maoe dadi saranané nglakoni ala, oetawa marakaké wong bisa nglakoni ala?

Wangsoelanipoen makaten: „Mangga saé poendi tijang mawi boedi merdika kalijan boten? Sampoerna poendi: tijang tanpa boedi merdika — dados boten saged nglampahi awon, kalijan mawi boedi merdika, nanging saged nglampahi awon? Saé poendi tijang tanpa boedi merdika, kalijan mawi boedi merdika, sanadjan boedi merdika poenika saged moeroegaken tijang saged lampah awon? Mawi oepami, sanadjan boten ngetrepi: gadah motor kalijan boten gadah, poenika saé poendi, mangga? mBokmanawi tijang ratjak-ratjak badé mangsoeli: betjik sing doewé. Mangka motor poenika saged moeroegaken dawah saking motor, saged moeroegaken tijang kadoelit ing motor, katabrak motor, kedjegoer, kegoeloeng samotoripoen! Dados tijang damel motor poenika, jèn kamanah salimrahipoen: loegoenipoen damel barang awon poenapa boten? . . . Jah, nèk motoré ala, djenengé jha gawé barang ala!

Sampoen plésidan ta prijantoen! goendoelé saweg radi nggandjret kanggé ngotak-atik badé mangsoeli pitakèn pandjenengan poenika kok!

Lepatipoen ingkang dèrèng mangertos toewin teksih kirang paham: boedi merdika kamanah awon, kawastanan awon, sebab ingkang kamanah namoeng anggènipoen saged ngawontenaken awon. Saminipoen tijang mastani motor awon, margi namoeng manah anggènipoen motor saged ngawontenaken: batoek metjotjo, tangan tjingkrong, soekoe bingkong, njawa nglojong; boten mawi manah silir-siliripoen, menawi katoempakan; rékatipoen jèn kanggé lelampah; moenggoehipoen, jèn kanggé djor-djoran, gagah-gagahan lsp.

Boedi merdika sami kémawon; boten kok boedi merdika poenika moeroegaken silir-silir, nanging paédahipoen langkoeng saking déning ageng, malah-agenging ageng. Sebab: margi boedi merdika poenika tijang saged ngabekti dateng Pangéran, saged njepeng kasampoernaning manoengsa mawi dajanipoen pijambak. Mila boedi merdika toehoe barang ingkang adji tanpa sami. Mila G. A. paring boedi merdika poenika boten barang ingkang anggoemoenaken, wangsoel malah kados sampoen kedah, ningali Maha-saé Dalem, Maha-asih Dalem!

Ngonoa ké kok ora kersa ngalang-alangi alané, jèn Pandjenenganè Maha-koewasa, wong saged!

Menawi badé ngetingalaken Maha-koewasa Dalem, boten sah mawi ngalang-alangi piawon, wangsoel malah kedah ngoekoem sadaja piawon, sami sanalika, lan samoerwatipoen. G. A. nitahaken kita, kita dipoensakadjeng; dados koela sadaja kagalih makloek Dalem ingkang saged damel lan ngoepados rahadjeng kita pijambak. Déné koela sami manggih bebendoe, poenika lepat koela pijambak.

Lho, nèk ngono apa G. A. kena diarani Maha-saé? Apa barang sing kaja mengkono ikoe ora tjengkah karo Maha-saé Dalem? déné kersa nglilani wong kliroe enggoné nganggo boediné?

Anggènipoen boten nglilani G. A. inggih boten nglilani! lha wong genah tijang dipoensiksa makaten kok, menawi nglampahi dosa!

Ija, nanging kok ora kersa ngalang-alangi?

Wo, G. A. ngalang-alangi sanget! genah dipoenparingi angger-angger kémawon ngantos sedasa mekaten kok! poenapa teksih kirang?

Ha ija, ngonoa ké kok ora kersa mengkok nganti wong ora bisa nglakoni dosa?

Mangké jèn makaten, boedi merdika poenapa teksih badé merdika?

Sarwa anèh.

1. Pitakèn anèh.

Lé!
Koela.
Wis toeroe lé?

2. Gineman anèh.

Lé!
Koela.
Doeroeng toeroe lé?
Dèrèng!
Akoe ija doeroeng toeroe!

Ch. Sht.

nenga ipoen toewan Blijdenstein administrateur Baléardjasari Malang. Ingkang ngoentapaken kedjawi tijang sepoehipoen sakalijan, sanak sadèrèk, tetepangan toewin para mitra, oegi pandjenenganipoen Rama Muller lan rama frater Poespa, lan pandjenengan dalem Goesti Pangéran Aria Tédjakoesoema.

Sadèrèngipoen djam 8 sampoen pepak andèr wonten ing péron, ngatawisi jèn badé ngoentapaken sadèrèk ingkang kakésahan tebih. Sareng lontjèng kalih, sami tetabikan andoem wiloedjeng, wedaling loeh boten kénging pinalangan, djam 8,7' lontjèng tiga sepoer mangkat alon-alon, ladjeng sami hoermat sarana nglèbèt-nglèbètaken katjoe. Sareng sepoer sampoen boten katingal sadaja boedal sowang-sowangan.

R. C. Poeloenggana poenika tijang Djawi sapisanan ingkang loemebet ing golongan Carmeliet.— Moegi Goesti mberkahana dateng tijang Djawi, pinarengaken katah ingkang dados Imam mradini ing sadaja golongan.

Djokja 28-3-1928 Martin. J.S.

OERAP-SARI.*)

KABAR KATHOLIEK.

Béndjing Djoeni, ing Durban (Afrika Kidoel) badé wonten *konggrès amiwaha Sakramèn Maha Soetji.*

Tjatjahing tijang Katholiek ing Afrika Kidoel poenika kirang langkoeng wonten satengah mlijoen, déné djiwa ing ngrikoe sadaja wonten pitoeng joeta.

Kala taoen 1923 djiwa Katholiek ing ngrikoe ingkang sapranemipoen kalebet bangsa Europa. Imam-imam ingkang katah asli saking Djerman, Ierland, Frankrijk, Inggris, Nederland, Belgie, Italie, Sepanjol, Zwitserland, Oostenrijk, Tsjecho-Slowakije, sarta Polen. Imam bangsa Priboemi saja katah, boten béda kalijan ing Australie, sarta Amerika Sarikat.

Kita Durban ingkang tjalon kanggé papaning Konggrès poenika wonten ing pasisir Natal, dados gegebengan dalem Kangdjeng Biskop Mgr. Delalle. Ing kabiskopan ngrikoe, djiwa Katholiek wonten 30.966.

Béndjing tanggal 31 Djoeli, ing Javier Sepanjol, wonten bangsa Djepang tetep dados Imam warganing Sarékat Jésoes, angoendjoekaken Mis Soetji. Déné asmanipoen Pater Ogihara. Sasampoenipoen tigang djaman saweg poenika wonten Imam Jezuïet bangsa Djepang. Béndjing dinten waoe oetoesan Djepang akalijan pandèrèk katah badé toemoet anenggani.

Pater Ogihara poenika tijang sepoehipoen boten Katholiek sarta kalebet kadjèn kèringan. Roemijin sakolah wonten pamoelangan loehoer Tokio. Wonten ngrikoe wiwitipoen mangertos Agama Katholiek. Anggènipoen sinaoe theologie wonten Insbrük.

Kabar Katholiek.

Dr. Robert Streit C. M., ingkang nalika ing Roem, taoen 1925, wonten tentoonstelling saking Missie sadjagad, kinarsakaken njepeng bibliotheek ing K. S. Bapa, nembé mbabar boekoe „Catholick Miissios in Figures and Symbols". Serat poenika samangké kaanggep serat ingkang djangkep pijambak pangrembagipoen Missie sadjagad.

Tjobi njoeplik tjatjahing tijang sadjagad, ingkang sami nglampahi agami.

Tjatjahing tijang Kath sadjagad

wonten	320	mlijoen
Confusianist*	270	„
Islam	240	„
Protestant**	220	„
Hindoe	200	mlijoen
Schismatiek	158	„
Animist	133	„
Boedha	138	„
Shintoïst	24	„
Jahoedi	13	„

*) Petikan saking serat kabar warni-warni.

* Nama Confucius poenika ingkang maringi Missionaris Jesuïet ingkang moerwani Missie ing tanah Tjina. Confucius poenika bangsa Tjina, kelahiranipoen ing kita Lu, taoen 551, tilar taoen 478 sadèrèngipoen Goesti mijos. Nalika pijambakipoen dipoentakèni, kados-poendi kedah pangerèhing pradja, wangsoelanipoen: „Chun chun, Chen-chen, Fu fu, Tze tze", tjara Djawinipoen: Angger ratoe, Minister, Bapa, Anak pada toemindak kaja enggoné sineboet Ratoe, Minister, Bapa, Anak."

** (tegesipoen: agami Protèstan atoesan, nanging goenggoenging tijangipoen 220 ml. poenika).

Katholiek dados katah pijambak!

Serat kabar Katholiek ing Vereenigde Staten.

Serat-dintenan, minggon lan woelanan wonten 240; oplaag: 66.470. Poenika boten toemoet kaétang serat kabar parochie, pamoelangan (schoolblad), lan congregatie-congregatie. Katanding katahing tijang Katholiek, dados kalebet katah; djer tijang Katholiek ing ngrikoe wonten 21.453.928. Salebetipoen 20 taoen poenika indaking tijang Katholiek wonten 6 mlijoen. Toblas!

Mesir.

Tijang Mesir oegi dipoenwastani bangsa Copt; poenika tjekakaning temboeng Griek Aigyptos, ingkang tegesipoen boten sanès kedjawi tijang priboeminipoen tanah Egypte. Déné nama Mesir poenika saking nama Arab, namaning kita ageng ing ngrikoe djaman roemijin, ingkang oegi dados namaning tanahipoen, i. p. Misr.

Samangké tijangipoen 14.000.000; ingkang 800.000 toeroenipoen tijang Mesir malaboeka.

Basa Mesir sampoen 2 abad pedjah, tegesipoen mboten kanggé witjantenan; teksihipoen namoeng kanggé basaning agami (liturgiesche taal); poenika ta sampoen boten toelèn.

Tijang 800.000 waoe ingkang Katholiek namoeng 26.000; lan $^4/_5$-ipoen tijang 26 èwoe poenika soewaoe sami agami Schismatiek (sempalan saking Kath.), mertobat salebetipoen 50 taoen poenika. Kantoen samanten warganing P.S. ing Mesir, ingkang katjikal-bakalan déning St. Marcus, ladjeng St. Athanasius, St. Clemens Alexandrie; mangka doek moemboel-moemboelipoen, djiwa Kath. sampoen joetan. Déné ingkang adamel risak i. p. pangoeja-oeja, lan pameksa dados Islam.

Kabar oemoem

INDONESIA.

Basa Walandi toemrap ambtenaar Priboemi.

Nembé poenika ing tanah Djawi Wétan wonten sirkoelèr saking Goepernoer Djawi Wétan, asoeraos: para ambtenaar tijang Priboemi ingkang saged tjara Walandi manawi omong kalijan ambtenaar bangsa Éropah, soepados inggih mawia basa Walandi. (Prakawis poenika semoenipoen gagajoetan kalijan padatanipoen prijantoen Djawi ingkang manawi omong kalijan Éropah mawi tjara Djawi minangka tandaning andap asor angroemaosi manawi dados karéréhan.

Directeur B. B.

Toewan *Muhlenfeld* Residèn ingkang binijantokaken Goepernoer Djawi Kilèn, kaangkat dados Directeur-ing Departement Binnenlandsch Bestuur.

Toewan Muhlenfeld poenika kaoem Sociaal Democraat; Dados kalebet komplotipoen toewan Stokvis, Mr. Duys, Lefebre, Kleerekoper, Iss. ingkang sadaja kénging dipoenwastani adjeng-adjengan kalijan Paréntah Indonesia.

Toewan Muhlenfeld poenika sampoen naté dados Ass. Res. wonten Loemadjang. Wontenipoen pabrik gendis Djatirata poenika inggih kénging kaéwokaken satoenggiling pakarjanipoen toewan M. Taoen 1925 doemoegi taoen 1926 pandjenenganipoen perlop. Salebetipoen perlop, wonten ing Brussel, pandjenenganipoen njinaoe oegi tjara-tjaranipoen Belgi maréntah djadjahanipoen; Sakondoeripoen saking perlop, kangkat dados Residèn kabijantokaken Goepernoer Djawi Kilèn.

Anggènipoen toewan M. winisoeda dados Directeur B. B. poenika saèstoe adamel mongkogipoen kaoem I. S. D. P. Kosok-wangsoelipoen adamel boten senengipoen ingkang boten seneng kalijan golongan sociaal democraat.

Ir. Soekarna sampoen naté kawedal temboengipoen katah prakawis-prakawis ingkang ndjalari kaoem kabangsan boten saged ngombjongi parté sociaal democraat. *Darmakanda* inggih sampoen naté angègetaken soepados kaoem kebangsan ngatos-atos anggènipoen lelajanan kalijan golongan parté Stokvis.....: Ewadéné wisoedan Muhlenfeld dados Dir. B. B. poenika temtoe tinampi kalijan keplok mawoerahan.

Wonten Sedya Tama tanggal 6 April, koela maos wara-waranipoen pangrèh N.I.O.G. afd. Djokja, asoeraos tanggal 9 April djam satengah sanga sonten pangrèh N. I. O. G. ngawontenaken openb. vergadering, ingkang sesorah toewan A.P.v.d.Wel pangarsa N.I.O.G. Ngajodja, kalijan J. Roorda, warga pangrèh ageng. Toewan v. d. Wel angrembag „*Neutraal of Confessioneel onderwijs*," déné tw. J. Roorda, ngrembag bab „*Bijzonder onderwijs een gevaar voor Ned. Indië.*" Tijang débat dipoensekadjeng.

Nalika koela maos wara-wara waoe koela kèngetan dateng wisoedan Dirèktoer B.B. kaseboet nginggil! Poenapa kawontenan Ngajodja poenika éwoning-gara-garanipoen menanging parté anti Katholiek ing Indija? Poenapa dados ilapating lalampahan bilih schoolstrijd ing ngriki badé saja ageng?? *Mangga sami dipoenoelataken kémawon!!* Salebetipoen angoelataken boten pegat kalijan njantosakaken kekijatan kita.

Seng Po djenat.

Wiwit tanggal 9 Maart serat kabar Tionghoa Melajoe ing Fort de Kock, ingkang oemoeripoen saweg tigang taoen, kepeksa boten medal malih. Directie-nipoen tjarijos makaten: „*Lantaran sebahagian besar dari abonne kita senantiasa menoenggak dalam pembajaran oeang abonnenja, terpaksalah kita dengan hati sedih mematikan Seng Po ini. Kalau sekiranja sekali-kali sahadja abonnés ketinggalan membajar tidak apa. Tetapi banjak sekali jang terlaloe besar keloepaannja boeat menoehi koeadjibannja. Toean tentoe mengetahoei poela, bahwa hidoep soerat kabar adalah bergantoeng pada masoeknja oeang abonné. Zonder doeit, tentoe tidak bisa hidoep teroes.*"

Hem, ...! Indonesia pantjèn kéntjokan ama „*remen maos, gemang (oet. aras-arasen) ambajar.*" Lalampahan ing nginggil poenika koela atoeraken wonten ngriki soepados dadosa koepijanipoen para pamaos Sw. T.

Angsal soembang-soeroeng sablandjan.

Manoet sirkoelèripoen Departement v. Onderwijs, sapoenika manawi wonten goeroe-doesoen tilar donja, warisipoen angsal pasoembang sabajaring goeroe-doesoen ingkang tilar waoe .... Prakawis poenika moegi sami dipoenèngetana.

P. P. P. K. I.

Parepatan P.P.P.K.I. kala tanggal 29 — 30 Maart, manggèn wonten Ngajodja, angoemoemaken prakawis ing ngandap poenika:

1. Kala Moehamad Dijah, woelan Februari 1929 ngawontenaken konggrès wonten Soerakarta, Madjelis Pertimbangan P.P.P.K.I. angsal sedahan. Margi anginten jèn anglampahi kaoetamèn, Madjelis Pertimbangan ladjeng kèngkènan Mr. Singgih andatengi konggrès waoe perloe soeka pandonga wiloedjeng. Mr. Singgih inggih nglampahi.

Nanging wonten parepatan P. P. P. K. I. tanggal 29 — 30 Maart, lekasipoen Madjelis Pertimbangan ingkang makaten waoe boten dipoentjotjogi sadaja ingkang parepatan. P. S. I. anglepataken tindak waoe, déné parté sanèsipoen sami anotjogi.

2. Perhimpoenan Indonesia, ing nagari Walandi, kaangkat dados wawakil P. P. P. K. I. wonten sadjawining Indonesia, mawi dipoensoekani mandaat ingkang nganggé wangenan. P. P. P. K. I. sampoen neda dateng P. I. soepados damel propagandah amrih itjaling poenale sanctie, heerendienst, 153 bis lan ter, kalijan 161 bis ing strafwetboek.

3. Ngadegaken nationaalfonds.

4. Konggrès P. P. P. K. I. ingkang kaping kalih tetep wonten ing Soerakarta. (tanggal 29 — 30 — 31 Agoestoes, lan 1 September.)

Hormat-circullaire.

Dèrèng dangoe poenika pandjenenganipoen ingkang Boepati Nitinegara. Ing Prabalingga, anjebar sirkoelèr prakawis tata-krama, ingkang katelahipoen wonten ing serat-serat kabar anama hormat circulaire.

Sirkoelèr poenika waoe asoeraos makaten:

1. Manoet sirkoelèr kaseboet ing Bijblad taoen 1906, tata-krama Djawa saka satittik prajoga ginanti tata Éropah.

2. Nanging mirit kaanan saiki, tata-krama Djawa sing ala lan angesoraké isih ana baé, loewih-loewih ing kalangan B. B.

3. Woes terang para nom-noman pada amboedidaja amboewang adat-adat koena.

4-6 (ing ngriki ingkang Boepati mendet toelada tjara-tjara modern ing tanah Toerki, Mesir.)

7. Ing tanah Djawa kéné kang isih seneng tata-krama Djawa (sembah, dodok): para darah lan para apangkat doewoer. Moenggoeh sebabé emboeh. mBokmanawa marga roemangsa awaké diloehoeraké lan diadjèni.

8. Woes soewé anggonkoe njawang para nom-nom pada ora seneng sembah dodok maoe, marga roemangsané ngesoraké dradjadé déwé, loewih-loewih jèn ana pangerepané wong akèh.

9. Asaling sembah dodok ikoe ora terang. mBokmanawa sing nganakaké para ratoe lan panggedé Djawa dèk djaman akèh reroesoeh lan ontran-ontran: soepaja wong-wong sing katemoe karo ratoe oetawa panggedé bandjoer ndodok lan njembah, kanggo pratanda jèn ora wani. Lan manawa wong pidjer njembah mesti angèl ndjoepoek gagaman kanggo bangga.

10. Ija saméné iki aboté déné akèh para moeda kang ora seneng dadi prijaji B. B.

Lan panggedé B. B. pantjèn andjaloek disembah lan didodoki sorsorané, ija sanadjan pandjaloek iki ora mélok.

11. Wong mesti ngerti sapira laraning atiné sor-soran kang woes terpeladjar, manawa awaké dikon andodok lan njembah, mangka bangsa lija (Tjina, Landa, Arab, lll.) énak-énak loenggoeh koersi, omong-omong kapénak baé. Toer doeroeng mesti pangkating prijaji-prijaji maoe loewih asor tinimbang bangsa ngamantja maoe. Malah kerep baé loewih doewoer.

12. Panggedé-panggedé Bestuur karo prijajiné ikoe pada déné baoesoekoening nagara kang pada déné anglakoni kawadjiban nganggo kasoempah.

13. Apa golongan loro-loroné iki bisa njamboet-gawé babarengan manawa tansah ana pasoelajaning kolot karo kaoem moeda. Mangka pasoelajan iki moendak dina ora bakal saja kendo, malah saja kentjeng.

14. Kang dak-arani Koena karo Anjar ikoe ora moeng tata-krama baé, oega kabèh prenatan-prenatan lan panemoe. Dadi kang ora laras karo djaman samangko ikoe koedoe diboewang, kajata „partikeliran" (soengkem ing dina Bakda lll.) kang toemrap bangsa anom saiki ora disenengi marga dianggep ngasoraké.

15. Kabèh wong mangerti, tata-krama Djawa ikoe kanggoné prijaji prijaji djaman koena kerep didadèkaké sarana karebèn kinasih ing bandara, loewih² kanggoné prijajising koerang betjik pagawéjané.

16. Sing mangkono maoe andjalari dines karo partikelir dakpisah temenan.

17. Bijèn akèh panggedé agawé soesahing sor-soran marga moeng saka koerang bektiné sor-soran. (mriksani: 10).

18. Moenggoehing akoe prakara iki ora rasa-rasa babar pisan. Sing daktiti disik: dines. Jèn wis bandjoer

Gegajoetan kalijan badé indakipoen Swara-Tama sarta Soeara Katholiek, béndjing Djoeli ngadjeng poenika, Administratie njoewoen kanti taklim, wontena kaparengipoen para lengganan Sw. Tm. **sadèrèngipoen tanggal 15 Mei** toemoenten amaringi arta lengganan SETENGAH TAOEN wiwit Djanoewari doemoegi Djoeni 1929.

ADMINISTRATIE SWARA-TAMA.

ONTJÈN SEKAR GAMBIR MELATI.

Pogokan.

Kala 2 (3) April, oendaginipoen bangsa Tionghoa N. V. Meubelindustrie Andrisse Semarang 150 sami mogok. Nalaripoen: sami neda soepados anggènipoen njamboet-damel $5^1/_2$ dinten, dipoenbajara kados manawi njamboet-damel 6 dinten. Paneda ingkang makaten waoe boten dipoenpinangkani. Ladjengipoen .... boten ngantos djangkep kalih minggoe, sami wangsoel njamboet-damel malih. Sarta ... panedanipoen èstoe boten kaleksanan ....

Pogokan poenika boten namoeng dados mamalaning djaman sapoenika. Kala windoe tengahan tanah Kilèn sampoen kéntjokan sasakit waoe. Ingkang dados djalaranipoen inggih sami: neda indaking bajar, neda soedaning wekdal njamboet-damel sapanoenggilanipoen. Ingkang misoewoer dados radjaning pogokan poenika Djerman. Kala taoen 1890 tjatjahing staking ing Duitschland wonten 226, taoen 1905 sampoen saged dados ping 24031 ..... Ing tanah kita ngriki pogokan ingkang ageng kala taoen: 1922 (poenggawa Pagantosan), taoen 1923 (poenggawa sepoer), lan taoen 1925 (pogokan ing metaalfabrieken Soerabaja) ....

Wonten ing Fransche Kamer sardjana toewan Vatimeonil sampoen naté kawedar pangandikanipoen asoeraos: Staking mitoenani badanipoen pijambak; mitoenani ingkang taksih poeroen njamboet-damel; mitoenani tijang katah, margi ngendeg barang ingkang pantjènipoen medal wonten madyaning gesang babrajan.

Staking pantjèn mitoenani!

a. Babagan economie. Tjonto: pogokan pabrik tenoenan ing Calais kala taoen 1902 nelasaken kasipoen kaoem berah 160.000 frs.; sarta ladjeng gadah samboetan dateng pakempalan-toenggil-damel ing Inggris, katahipoen: 27.000 frs.; kadjawi poenika taksih pikantoek soembang soeroeng 100 á 120.000 frs., inggih telas! Mangka ... wohipoen: kaoem berah ingkang abajar 30. à 80 frs., namoeng pikantoek toelage 3 — 15 frs..... Poenika tjonto kapitoenèn ingkang ngèngingi kaoem berah pijambak! Margi kala taoen 1904 ing Marseille saben-saben wonten pogokan, para kaoem dagang saminggoe-minggoenipoen kapitoenèn 25 mlijoen frs....... Poenapa boten nggegirisi??

b. Babagan kasoesilan. Staking poenika sami oegi kalijan nanem widji sesengitan. Poen kaoem berah boten narimah; boten seneng kalijan kaoem amberahaken. Jèn anggènipoen moetoeng angsal damel, kaoem berah ladjeng saja anggegampil staking. Manawi boten angsal damel saja angigit-igit kalijan loerahipoen.

Kalih déné malih! Oepami stakingipoen angsal damel, bajaring poenggawa mindak, regining dagangan rak ladjeng mindak! Djer mila makaten lampahing dagang: anadagangi, soetik kapitoenèn! Ladjeng sinten ingkang kataman? Tijang katah!

Nanging poenapa wontening staking poenika ladjeng tjatjad tok, boten wonten saénipoen? Leroy Beaulieu anjarijosaken staking andjalari dradjadipoen kaoem berah mindak ingaosan. Angendakaken palinderan dateng kaoem berah....

Mogok, poenika pantjèn kalebet wewenangipoen kaoem berah. Nanging poenika boten ateges: migoenakaken wewenang waoe sakadjengipoen pijambak. Boten ateges: oeger ora disembadani, bandjoer mogok.

Mogok pantjèn dados wewenangipoen kaoem berah! Nanging .... anggènipoen migoenakaken namoeng jèn:

1. Sampoen ketelasan margi. Dados, kados déné sandjata pamoengkas! Jules Simon amastani: mogok pantjèn gegamané kaoem boeroeh. Nanging enggoné migoenakaké koedoe arang-arang banget.

2. Ingkang ginajoeh: djedjeg, adil, timbang, moerwat. Tegesipoen: boten kinggilen. Kaoem amberahaken manawi kekatahen paneda dateng andahan, kawastanan boten adil, boten moerwat! Mila, djedjegipoen, kaoem berah inggih sampoen ngantos kinggilen ingkang kinadjengaken.

3. Mawi ngèngeti kala mangsa. Oepami: saweg oesoem pès, ladjeng poenggawa pestbestrijding mogok! Poenapa poenika saé.

4. Gadah kajakinan temtoe angsal damel. Mogok tanpa woh, poenika sami oegi kalijan boten mogok! Wontenipoen namoeng sarwa mitoenani! Saja jèn ladjeng boten pandak! Poenika malah saged sanget andjalari boten kadjèn!

5. Mawi soeka kalonggaran. Tegesipoen mawi tjaloeloek: jèn pandjaloekkoe iki sadjroné seméné dina ora kosembadani, mogok! Manawi makaten kaoem amberahaken ladjeng saged manah saèstoe panedanipoen kaoem berah! Toer toemrap ingkang badé mogok ngiras matitisaken sedyanipoen. Ngiras mremanakaken awon saéning djangkanipoen!

Pandan Wangi 12 April.

Taklim: PATJAR MÉRAH.

CORRESPONDENTIE.

Sw.T. No. 12 correspondentienipoen kok radi „santak" (dak-soengging mas Patjar!); „galibetipoen" Ki Loerah Red., tjara koesir mekak kapalipoen, ingkang tansah badé blandang kémawon! Ingkang kentjeng, Ki Loerah! botenipoen, Sw. T. saged dados serat „—kados ngendikanipoen-koran tjetjengilan, poenika" .... Ingkang woengsal-wangsoel dados gelal an gawok-koela poenika rak — é poenika manawi koela boten klintoe ing panjoeraos! — kados ingkang dipoensaoet Sad. Ssd. (Corr. Sw. T. No. 12)! Anggènipoen kendel poenika kok sadjakikoen namoeng manawi kalijan sadèrèkipoen pijambak! ngantos temboeng wengkoe-winengkoe poenika kados namoeng wonten ing ndjawi tok!

Aloes, èh, aloes! ngko doenèkaké „oentap-oentapan karo Mas Patjar" engko!!

Soet—kapendet saperloenipoen.

M. Srani- dipoenentosi, béndjing malih: tjekak, aos, oeroet!

R. B. Sat.—tjobi kaajatan malih, Garèngan kagem samadya, isi kamentesaken.

Ki. Dem.—goed zoo! ning sabar!

Cor ing Band.—latoe rak sampoen pedjah, ta, noen? Inggih sampoen.

J. O. J. W.—sampoen sadaja: mempeng.

KATRANGAN:

No. 800—mangga ta! djenèh don! boten paring priksa! mangka saking ingkang pandjenengan pasrahi, Adm. boten naté mireng poenapa-poenapa. Pamoendoet kaleksanan.

Sad. M. Soedarman—inggih.

Sad. R. P. Bratamiséna— Kaatoeran mriksani panggènan regining Sw. Tm.

DJAMNJA HARI ACHAD DI SEMENTARA TEMPAT ADA KOERBAN MISSA.

Ambarawa	6.30-8.30.	Lamah	5.30-6-8.	Pekalongan 8)	7.30.	Soerabaja:	
Amboina	7.30.	Lawang 5)	7.	Pemalang 3)	7.30.	Kepandjèn	6-7-9.
Bagan Siapi-api	7.30.	Madioen	6-7.30.	Pemangkat	8.30.	Anita Boul.	6-7.30-9.
Bandoeng	6-7.30-9.	Magelang	7-9.	Poerwokerto	7.30.	Soerakarta	6-7-8.30.
Benkoelen	7.30-9.	Makassar	6-7.30.	Poerworedjo	7-8.30.	Tandjoeng Balai	7.30.
Blitar	7.30.	Malang	6-7.15-8.30.	Pontianak	7-8.30.	Tandjoeng Karang	8.
Buitenzorg	6-8.	Manado	6-7.30.	Probolinggo	7.30.	Tandjoeng Sakti	7.30.
Cheribon	7.30.	Medan	6.30-8-8.30 (tjina).	Salatiga	7.30.	Tara-Tara	7.30.
Djember	7.30.		9.30 (mal.).	Sambas	6-8.30.	Tegal	7.30-9.30.
Djokja:		Medari 6)	7.30.	Sambong	8.	Tering	7.
Kampementstraat Eur.	7-9.	Meester Corn.	7-9.	Sawah Loento	7-8.30.	Tjilatjap 8)	7.30.
" Jav.	6-8.	Mendoet	6-7.30.	Sedajoe	7.	Tjimahi	6-8.
Kota Baroe	6-7.30.	Modjokerto	6-8.	Sedjiram	5.45-8.30.	Tomohon	7-8-9.
Djombang 1)	7.30.	Moentilan	5-6-8.	Semarang:		Wates 7)	7.
Fort de Kock	7.30.	Muntok	8.	Gedangan	7-9.	Weltevreden:	
Gandjoeran 2)	7.	Ngawi 7)	7.30.	Bangkong	6.30-8.	Waterlooplein	5.45-7-9.
Gombong 3)	7.30.	Padang	7-8.15-9 (tjina).	Tjandi	7.	Kramat	6-8-9 (mal.).
Keboemèn 4)	7.30.	Padang Pandjang	7.30.	Randoesari	7.	Wonosobo 8)	7.30.
Kediri	7.30.	Pajakoembo	7.30.	Singkawang	6.30-9.	Woloan	8.30.
Klatèn	7.30.	Palembang	7-9.	Soekaboemi	6-7.30.		
Koeta Radja	6.30-8.	Pasoeroean 1)	7.30.				

1) 1e. Achad. 2) 1e. + 3e. Achad. 3) 2e. Achad. 4) 1e. Achad tiap^2 doea boelan. 5) 1e., 2e., 4e. Achad. 6) 2e., 4e. Achad. 7) 3e. Achad. 8) 4e. Achad.

partikelir. Oepama ana pokal sing njolok mata temenan karo tata-krama Djawa, bandjoer dak-élikaké amrih dadi lan betjiké.

19. Gegandéngan karo kang kaseboet ing doewoer, akoe andawoehaké marang prijaji-prijaji:

A. Manawa ngadep akoe ora kapareng andodok, lan ora perloe njembah. Manawa ana sing pakéwoeh, ija kepareng njembah nanging kèh-kèhé moeng ping pindo, jaikoe nalika tekané lan moendoeré.

B. Para prijaji kepareng nganggo panganggo tjara Éropah nganggo sepatoe, nanging koedoe nganggo iket.

C. Tata-tjara Éropah lijané ija kepareng dietjakaké, waton ora nerak tata lan ora langkah saka garis. Prakara iki sing ngira-ira koedoe prijaji déwé, awit angoermati panggedé ikoe warna-warna tjarané.

20. Anggonkoe andawoehaké mangkéné iki ora ateges akoe nedya ngroesak adat Djawa, moeng mligi minangkani pandjaloeking djaman kang woes ora kena ditoelak, preloené soepaja ora tansah ana padoedoning koena karo moeda, lan soepaja anaa katentreman.

21. Prijaji-prijaji ija anglakonana kaja akoe iki manawa karo sor-soran, soepaja ora ana pasoelajan kang bandjoer anlédoraké pagawéjan.

Kawertos, Boepati-Boepati ing Djawi Wétan badé damel hormat-circulaire kados Boepati Prabalingga poenika.

Persatoean Cauffeur.

Kala tanggal 4 April pakempalan soepir damel parepatan wonten ing gedong Baléwerti Soerabaja, dipoendatengi tijang 200. Parepatan damel motie asoeraos:

1. soepados poelisi, gemeente, sarta ingkang wadjib radi saé sakedik mamanahanipoen dateng golongan soepir; sampoen ngantos gampil mara-tangan, lan sampoen ngantos nalar sakedik kémawon ladjeng dipoenprekawis.
2. Sampoen ngantos péhak poelisi kalijan kaoem soepir ladjeng asipat memengsahan, djer sakalih-kalihiboen sami déné ngoepados teda.
3. Manawi soepir katarik wonten landgerecht, soepados kasoekanana kalonggaran sagedipoen damel patoeran.
4. Neda soepados poelisi kalijan soepir njamboet-damel sasarengan, kanggé andjagi kawiloedjenganing oemoem.

Dradjading Wanita.

Serat ideran saking Dep. Onderwijs andawoehaken dateng para pangagenging Gewest ing tanah Djawi lan sadjawinipoen, dateng Gemeenteraden sarta Regentschappen, soepados: ing papan innkang wonten sekolahanipoen èstri „schoolcommissie Priboemi angangkata warga wanita priboemi.

(Ébahipoen djagad wanita Indonésijah ing wekdal poenika pantes kémawon angsal poepoetjoeking kaloehoeran ingkang samanten. Ingkang pinilih temtoe kémawon kedah ingkang paham dateng prakawis onderwijs lan opvoeding. Dados boten waton poetraning prijantoen ageng.)

KOEROE SÈTRA.

Film Indonésia.
(Teroesipoen).

Ingkang dados sekar latinipoen kadang Nationalisten kedjawi „poelitiek" wonten malih, i. p. „persatoean" (eenheid) lan kebangsan".— Persatoean, wah bergas sanget, ning persatoean sing bergas; boten persatoean arep ngraman; arep gawé hoeroe-hara. Apa-apa sarwa persatoean. Wadoeh!? Kampioen solo tenan!! P.P.P.K.I. poenika persatoeaning pakempalan poelitiek; nanging dèrèng sadaja bersatoe, margi alangan bédaning toedjoe lan tékad. P. P. P. K. I. ngantoe-antoe sanget pangadjeng-adjengipoen moerih P. P. K. D. kersa bersatoe; nanging P. P. K. D. pertjaja pada kekoeatan sendiri, boten betah toentoenaning sanès, mindak kesasar. Tijang Ambon dedreg ngrembag bab manoenggilipoen sarikat Ambon lan Moluksch Politiek-Verbond! Saja dedreg malih ngrembag mlebet P. P. P K. I. poenapa boten. Wadoeh, saja ramé! Ambon sreg; wonten ingkang pro lan P. P. K. I., wonten ingkang boten; wonten ingkang NON, wonten ingkang CO. — Katingalipoen persatoean ing wekdal sapoenika pantjèn kekah jektos; nanging koela wantoen matoer jèn èstoenipoen saweg sagebjaran kémawon; satemboeng. Ingkang katingal mbebajani Sumatranen contra Javanen; sami déné boten poeroen kawonipoen.

Parada Harahap, secretaris Sumatranen-Bond dipoenparabi pengroesak persatoean déning kadang-kadang Nationalisten Djawi; malah tijang Sumatra pijambak oegi. Sad. Sangadji ing Fadjar Azia marabi pijambakipoen . . . . Nationale Zaakbederver. Bintang Timoer, koranipoen P. H. ketingal sanget anggènipoen sok njepèlèkaken dateng tijang Djawi; kerep songkolan lan pers-pers sanèsipoen; langkoeng-langkoeng Darmakanda. Djanget toemoet moering-moering. Margi ngèngeti pabenipoen pers kalih poenika waoe, koela nginten wisa ageng ingatasing persatoean; malah ndjalari sangga-roenggènipoen Sumatranen lan Javanen. Mangga sami dipoenindjen. Persatoean waoe koela nginten boten tjalon lami oemoeripoen, menawi songkolan sadèrèk sami sadèrèk dèrèng menda. Tjobi ta: M. D. contra P. S. I. Nationalisten contra Ahmadijah, M. D. lan Ahmadijah lsp. Ah memelas. Lairing P. P. P. K. I. lan pakempalan sanèsipoen ingkang ngganda nationaal, ndjalari saja lebeting djoerang pamisahing bangsa ropah lan Indonesiers. Tjobi koela ngadeg ing tengah leres, boten ngréntjangi sinten-sinten, pantjèn golongan petak sok kesangeten sanget anggènipoen njepèlèkaken kita Indonesoers; pers Welandi . . . katah ingkang ngoewaosi mripat melèk, saja tjap H.N.v.d. Dag. Tijang Menado ingkang njata teksih setya lan Paréntah Walandi, nalika damel riaja pangènget-ènget sampoen 250 th. anggènipoen kaemong ing negari Walandi, meksa dipoenétjé, dipoenwastani ngemoe wados.

Kita, Katholiek kedah ngadeg djedjeg, njantosakaken barisan kita, sampoen ngétja-étja mangga sami toemandang sajektos, ngantepi tékad, ingkang loehoer sanget. Bab poenika koela tjoegag samanten kémawon; sapoenika bab list . . . list poenika. Temboeng Nationalist sakomplitipoen pantjèn saweg dipoenkédani ing tijang ngriki; nanging éman déné dèrèng ngertos dateng sapinten aosing temboeng waoe, ndjalari dados lan sapélénipoen; mangka sadjatosipoen . . . ?

(Badé kasambet).

Bedrijf sanèsipoen béndjing malih.

Noewoen
Hercules.